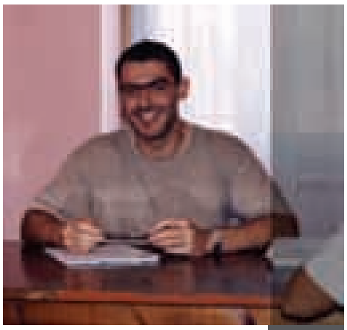
ttipi ttapa

399

2005eko ekainaren 2a • XXV. urtea



Gas naturalaz Irache elkartearekin

03

Bera eta Lesakako kontsumitzaileek Gas Naturaleko mantenimendu kontratuarekin duten arazoaren berri eman digu Mikel Bezunartea, Iracheko teknikariak.

Doneztebeko 3. pilota txapelketa

20

Maiatzaren 14an jokatu ziren Doneztebeko Erreka elkarteak hirugarren aldiz antolatutako eskuz binakako txapelketaren finalak. Hainbat pilotari aritu dira.

GB

DENBORALDIKO BALANTZEA

Eskualdeko kirol taldeek akautu dituzte beraien ligak

ARGAZKIA: ONDIKOL

MUEBLES AMETS
larunbat arratsaldetan irekia
4000m² ERAKUSKETA moblez beteak:
• errustikoak • atsedenaldia
• modernoak • iluminazioa
• klasikoak • dekorazioa
• gazteentzako • merkealdiak
• sukaldeak • tapizak
• bainugelak
Sastrin karrika, 3.2 - 3.4 Alkaiaga
31789 BERA
Tfnoa. 948 630 537
Fax. 948 631 443
INFORMAZIO GEHIAGO:
www.mueblesamets.com
alda itzazu zure koltxoi zaharrak
-%50
arteko deskontuak
zure gorputzak eskertuko du!!
Uztaila, abuztua eta iraileko larunbat arratsaldeak itxita

KULTURKARI
PUBLIZITATEA • ZERBITZUAK
PUBLIZITATE AGENTZIA
Iragarkiak irrati, telebista eta egunkarietan.
Publizitate kanpainen antolaketa eta gestioa.
DISEINU ETA PUBLIZITATEAN, ZERBITZU INTEGRALA
Andutzeta 12
31760 ETXALAR
(0034) 948 63 54 58
kulturkari@ttipi.net
ALDIZKARIAK
BUZOIRATZEKOAK
FOILETOAK
LIBURUAK
TXARTELAK
LOGOTIPOAK
FAKTURAK
KARTELAK

DATUAK...

• Mikel Bezunartea Irache Kontsumitzaile Elkarteko teknikaria da. Inguru honetan Leitza, Baztan, Bortziriak eta Bertizaranen izaten ditu kontsultak eta aurreratu digunez, «aurki Malerrekan ere izanen da aukera hori».

• Beran eta Lesakan, Gas Natural enpresari buruzko kexak jaso ditu azken aldian. Gero beteko ez zuela jakin arren, enpresak mantenu kontratua eskaini eta kobratu izan die bezeroei urtero. Dirua itzultzea nahi duenak, erreklamazioa egin beharko du.

ARTXIBOA

Mikel BEZUNARTEA *Irache Kontsumitzaile Elkartea*

«Gas Naturaleko mantenimendu kuota itzultzea eska daiteke Bera eta Lesakan»

Aitor AROTZENA

Zertan da zehazki Bera eta Lesakako bezeroek Gas Natural enpresarekin duten afera?

Dakizuen bezala, Gas Naturalek gasa ematen du. Nafarroan delegazioa duen enpresa haundi bat da. Gasarekin batera mantenimendu-kontratu bat ere eskaintzen du. Kontratu honen bidez, hainbat zerbitzu eskaintzen dute: urtero instalazioen eta gas-aparatuen errebisioa doan egitea, baita bertze errebisioak ere. Legeak aginduta, gas-instalazioaren errebisioa lau urtetik behin egin behar dugu. Horretaz aparte, hauek urtero-urtero errebisioa eskaintzen dute. Aberiak baldin badira, enpresak bere gain hartzen du eskulana eta desplazamendua, bezeroak piezak ordaindu behar ditu bakarrik. Hori eskaintzen dute, horretarako mantenimendu-kontratua sinatu behar duzu eta egun ordaintzen den kuota urtean 73,3 euro gehi BEZ da. Lesakan eta Beran gertatzen dena, zera da: zerbitzu horiek ez dituztela ematen. Bakarren bat bulegora etorri zen hori salatuz: kontratua izan eta urte bat pasatu, bi, hiru... eta enpresak ez zuela zerbitzua ematen, alegia, ez zituela aipatutako errebisioak egiten. Enpresara jo genuen, tartean kontratu bat badelako eta kontratuan agertzen dena betearazteko. Enpresatik erantzun ziguten ez dutela egiten ahal, nonbait, errebisioak egiteko enpresa batekin akordioa sinatu zuten, baina Lesaka eta Bera atzendu zituzten. Orduan, bi herri hauetan ez dute inolako enpresarekin hitzarmen sinaturik errebisioak egiteko, eta beraz, ez da errebisiorik egiten. Alfer-alferrik ditugu sinatuak kontratu horiek.

> «Enpresak ez du planteatu automatikoki denei kuota itzultzea. Lehenbizi arazoak izan baditugu ere, erreklamazioa egin eta dirua itzultzen dute orain»

Bezeroei zer aukera gelditzen zaie?

Alderdi batek kontratuan agertzen dena betetzen ez duenez, kontsumitzaileak bi aukera ditu Kode Zibilean oinarrituta: kontratuan agertzen dena betearaztea edo kontratua hautsi eta kalteordaina eskatu. Kasu honetan kalteordainik ez baita, gehienez eskatzen dugu ordaindutako kuotak itzultzea.

Enpresak iruzurra egiten duela erraten ahal da?

Kasik estafa dagoela planteatzen ahal dugu, jakinaren gainean horrelako kontratuak egiten dituztelako. Baina gehiegizkoa da hori erratea, haiek erraten baitute akatsa izan dela, zerbitzuaren hutsa. Arazoa ikusita, orai horrelako kontratuak ez dituztela egiten erran digute enpresatik, baina badira hainbertze eginak.

Eta horiek zer egin behar dute, ordaindutakoa berreskuratzeko?

Ez dakigu zehazki zenbat bezerori eragiten dion arazo honek, baina maiatzean lauzpabortz lagun etorri dira bulegora arazo berarekin. Enpresak ez du planteatu automatikoki denei kuota itzultzea. Nere ustez horrela egin beharko luke, jakinda bere akatsa izan dela. Baina nonbait diru aunitz da kolpean bueltatzeko eta Bartzelonan zentrala duen enpresa handia izanik, ez omen diote horretarako baimenik eman.

ttipi-ttapa
HAMABOSTEKARIA

Lege Gordailua: NA-1324/85
ISSN: 1576-4673
Frankeo Itundua: 34/75
Tirada: 6.000

ttipi-ttapa aldizkaria
Andutzeta, 12
E-31760 ETXALAR (Nafarroa)
Tfnoa: (+34) 948 63 54 56
Faxa: (+34) 948 63 54 57
www.ttipi.info
info@ttipi.net

Argitaratzailea: ttipi-ttapa fundazioa.
Presidentea: Peio Apezetxea.
Kudeatzailea: Joxemanuel Ingoien.
Zuzendaria: Aitor Arotzena.
Publizitatea: Kulturkari, SLU.
Administrazioa: Amaia Goia.
Berriemaileak: Esteban Arotzena, Juana Mari Saizar, Kontxi Klaber, Peio Zestau, Arkaitz Mindegia, Franck Dolosor, Margari Etxenike, Koro Irazoki, Juan Carlos Mortalena, Laetitia, Sandrine eta Krispin, Angela eta Xamo, Nerea Altzuri, Oskar Txoperena, Joseba Olagarai, Nerea Mitxeltorena, Aitor Arotzena, Amaia Odriozola, Ainhoa Irazoki, Rakel Goñi, Rakel Amigo, Irabia Kontsumitzaileen Elkartea...
Imprimategia: Gertu.
Erakunde laguntzaileak: Bera, Leitza, Goizueta, Arano, Areso, Baztan, Urdazubi, Sara, Azkain eta Senpereko udalak, Zugarramurdiko Akelarre elkartea, Bortzirietako Euskara Mankomunitatea, Malerrekako Zerbitzu Mankomunitatea...

Harpidetza sariak:

Hego Euskal Herria	28 €
Espainia	28 €
Ipar Euskal Herria	40 €
Europa	40 €
Amerika	106 €
Baztan, Urdazubi, Malerreka eta Leitza	23 €

Aldizkari honek Nafarroako Gobernuaren laguntza jaso du

Aldizkari honek Eusko Jaurlaritzako Kultura Sailaren laguntza jaso du

• IRAKURLEAK MINTZO •

Lesakako LANPOSTUAK direla eta

Lesakako Udalak idazkari eta kontu-hartzailearen lanpostuak betetzeko hartu duen erabaki murriztailea dela eta, Herria Aintzinerat plataforma osatzen dugunok geure iritzia agertu nahi dugu, nahiz eta hasiera-hasieratik publikoki bat egin dugun Lesakako Euskara Batzordearekin.

Badira hamabortz urte Bortzirietan bertako udalek eta euskaltzaleek euskara normalizatzeko tresna (euskara mankomunitatea) sortu zutenetik, eta ia hogei bertan euskara hizkuntza ofiziala denetik (Euskararen Foru Legeak, bere eskasean, eremu euskaldunean euskara ofiziala izanen zela ezarri baitzuen). Beraz, mankomunitatea eta legea, bi tresna horiek nahikoak izan behar zuten Lesaka bezalako herri euskaldun batean udalaren funtzionamenduan euskaraz egiten dena baino hagitzez gehiago egiteko.

Baina ez da horrela izan. Hainbertze urte pasa eta gero, oraindik orain itzulpenetan oinarritzen den funtzionamendua dago. Are gehiago, aitzinera begira ere PNV/EA udal taldearen proposamena horixe da: dokumentazioa erdaraz sortu, eta gero euskarara itzuli (itzuli behar ez dutenek, gainera!). Sikiera alderantziz proposatuko balute!: Euskaraz lan egin, eta kanpora atera beharreko dokumentazioa erdarara itzultzea! Baina ez, funtzionamendu hizkuntza, laneko hizkuntza, erdara izaten jarraitzea nahi dute.

Horren froga dugu idazkari eta kontu-hartzaile lanpostuetarako hain euskara maila eskasarekin konformatzea. Hizkuntza eskolaren mailak ezagutzen dituzuenek jakinen duzue zertaz ari garen: idatzirako 3. maila eskatuko dute, eta ahozkorako 4.a (edozeinek gaindituko lituzke azterketa horiek!). Hain maila eskasarekin pentsatzen dute lanpostu horretan arituko direnek beren lana euskaraz eginen dutela? Posible da maila hori duen langile batek aktak, txostenak, kontabilitatea... euskaraz egitea? Edo PNV/EA taldekoei ez zaie batere inporta lan horiek euskaraz egiteko gai ez diren langileek betetzea lanpostua? Argi dago ezetz. Hauxe baita euskara normalizatzeari buruz duten kontzeptua: Kanpora begira itxurak gorde eta barrenean lana erdaraz egin, herritarren hizkuntza eskubideak bermatzeko bidean eremu guztietan urratsak eman beharrean.

Ideia bat egin dezagun, Nafarroako Gobernuak azken lauzpabost urteotan euskararen kontrako hainbertze lege eta arau eman dituenean, bat horixe izan da: alegia, eremu euskalduneko zenbait kasutan, mediku euskalduna izatea behar zela erran zuten, baina goian aipatu dugun maila eskas hori nahikoa zela erabaki zuten. Orduan denak, dendenak (begiratu hemerotekak, galdetu zeinek jarri zituzten errekurtsoak...) agertu ginen neurri horien kontra, euskararentzat eta euskaldunontzat eskasak zirelakoz: "gure hizkuntza ongi menperatzen ez duen mediku batek atenditu behar ote gaitu?", erraten genuen. Orain historia errepikatzen ari zaigu, non eta Lesakako Udalean: agintean PNV/EA egonik, euskara hizkuntza ofiziala izanik, herritarren % 80 euskalduna izanik... Euskaldunon hizkuntza eskubideak eta euskara errespetatzen ez dituen bertze neurri bat da, azken finean. Baina hau ezin zaio UPNri egotzi, PNV/EAri baizik.

Ibili eta bueltа, gai honekin beti ondorio berdinera iristen gara: Lesakako PNV/EAk, inolako lotsik gabe, interes partikularrak jarri ditu interes orokorren gainetik; orain dagoen langileari begiratu diote, lanpostuari berari (behar duen perfilari: euskara mailari eta gainerako ezaugarriei) begiratu beharrean. Erdaraz horri dedokrazia deitzen zaio.

Lesakako PNV/EAren ibilbidea ikusita ez genuke sobera harritu behar, egundaino ez baitira euskara normalizatzeko neurri ausartak hartzeko prest agertu; are gehiago, bide horretan daudenei behin baino gehiagotan oztopoak eta trabak paratzen aritu dira.

Gure ustez, euskara normalizatzeko bidean pauso gurtiak aitzinera eman behar dira; gehiago erabakitzeko ahalmena (ustez) abertzale diren alderdien esku dagoenean (Lesakako Udalean, adibidez). Lanpostu horietarako hain euskara maila eskasa eskatzea, zalantzarik gabe, gibelera pauso handia da, eta hori onartezina da.

Beraz. Beti garaiz gaudenez gaia berraztertzeko, exijitzen diogu Lesakako udalari erabaki oker hori lehenbailehen zuzen dezala.

Herria Aintzinera Plataforma

Berako argazkilari ttikiei eskerrak

Ricardo Baroja-ko Guraso Elkartearen izenean gure eskerrik beroenak eman nahi dizkiegu Berako Argazki Rallyan parte hartu duten gaztetxoei. Ederki erakutsi digute bi argazkiak egin eta lanak prestatzeko duten abilezia, eta erakusketan ikusi ahal izan dugu. Ezin aipatu gabe utzi ikastetxeek eman diguten laguntza, Berako Kultur Batzordeak eta bereziki kultur teknikariak egin duen lana, eta nola ez, erakusketa ikustera etorri zaretenok ere. Mila esker bihotzez eta hurrengo arte.

Ricardo Barojako Guraso Elkartea.

OHARRA

Eskutitz guztiekin batera, idatzi duenaren izen-deiturak eta telefonoa bidali behar dira. **Bertzela, ez dira argitaratuko.** Iritzi ezberdinek tokia izan dezaten, ez da komeni makinaz idatzitako 25 lerro baino luzeago idaztea. Laburtu beharra izanez gero, **ttipi-ttapa**k bere esku izanen du horretarako eskubidea.

• PRENTSATIK BILDUTAKOAK •

Berria 2005-05-14

«Do diskoa laster izango da kalean. Gero, zuzenekoak ematen hasiko naiz. Joseba Irazoki izenarekin ere beste disko bat atera nahi nuke, baina zigiluren batekin. Kanta batzuk dagoeneko baditut. On Benito deituriko beste proiektu bat ere badugu, blues esperimentalean oinarritua».

Joseba IRAZOKI
Berako musikaria
Berria 2005-05-14

«Gaur egun kultur adierazle gisara ospatzen diren arma Alardeen faltsutasuna agertzen dut liburuan. Izan ere, ez dira Espainiako monarkiaren inposizioaren emaitza bertzerik (...). Zer izan den ahazten duen herriak edozein danborren doinuan kontent desfilatzen bukatzen du»

Pedro Mari ESARTE
Elizondoko idazlea
D.Noticias 2005-05-26

• 11 GALDERA LABUR •

Argazki bat egiterakoan, zer bilatzen duzu?
Errealitatea eta gertatu denari buruz ahalik eta gehien erakustea.

Oraindik inork egin ez, eta zuk egin nahi zenukeen argazkirik?
Puff, ez dakit... argazki guztiak ezberdinak dira eta momentu guztietan gaiak aldatzen dira.

Zeri edo nori ez zenioke inoiz argazkirik eginen?
Kamarak edozer aguantatzen du eta nik ere denetik ikusi dut.

Kolorea edo txuri-beltza?
Txuria eta beltza.

Nork harritu zaitu argazki bat egiterakoan?
Urtero harritzen dizu argazkiren batek. 2003an, Irakeko kontzentrazio-esparru batean, aita kaputxarekin eta haurra besoetan... Urtero badira argazki izugarriak.

Zerk adierazten du gehiago: argazki batek edo mila hitzek?
Argazkia ona baldin bada, mila hitzekin ez duzu hori lortzen. Argazkia txarra bada, argazkia eta 500 hitz gehiago behar dira.

Kamara beti gainean daramazu?
Bai, bai... kasik beti.

Zure argazki bat aukeratzeko?
Sinbolikoki, Itoizko kableak moztu zituztenean poztu nintzen. Nere etika profesionala galdu eta txaloka eta oihuka hasi nintzen.

Politikari bat, kantari ezagun bat, ume bat... Erretratatzeko zer nahiago duzu?
Ume bat, haurrekin ongi moldatzen naiz.

Nolakoa litzateke gure mundua isladatuko lukeen argazki bat?
Zabortegi bat lau-bost lorerekin.

Ametsetako argazkia, non eta nori?
Ez dut halakorik, oso sinplea naiz. Famatuak ez, herriko jendea nahiago dut, lasai badaude eta argazkiak egiten lasai uzten badizute.

Jagoba MANTEROLA
Iturengo argazkilari profesionala

EUSKARA

Lesakako udal lanpostuen hizkuntz mailari buruz erreakzio gehiago

Hizkuntz Eskubideen Behatokiak helegitea jarrik dio udal akordioari

ttipi-ttapa

Lesakako Udalak, idazkari eta kontu-hartzaile lanpostuei jarritako hizkuntza eskakizun mailaren inguruan hainbat iritzi eta berri sortu dira eta soka oraindik luzea izanen da seguruenik. Lesakako Euskara Batzordeak prentsaurrekoa eman zuen duela hilabete terdi. Geroztik, gaur egun Lesakako udalean idazkari den Andoni Esparzak bere iritzia plazaratu zuen, udalak egin duena ez dela hizkuntza eskakizuna jaustea, zehaztea baizik erranez. Euskalgintzaren inguruko bertze hainbat erakunderen iritzia ere plazaratu da han eta hemen.

Orain, Hizkuntza Eskubideen Behatokiak, Bortzirietako Euskara Mankomunitatearen bidez, Administrazioarekiko Auzi Helegitea jarri dio Lesakako Udaleko akordioari. Era berean, Lekunberri eta Lakuntzan ere antzekoak gertatu izana salatu du. Hiru herri hauetako udalek lanpostuetan euskara maila beharrezkoa dela onartu zuten, baina udalek berek atzera egin dutela adierazi du Behatokiko zuzendariak, Paul Bilbaok, Nafarroako Justizia Auzitegi Nagusiaren atarian. Behatokiak gertatutakoa aztertu ondotik azaldu duenez, 2004an Nafarroako Parlamentuari eskatutakoa ez diola Lesakako Udalak bere buruari aplikatu. Hilabete batzuk lehenago Nafarroako Parlamentuari EGA derrigorrezko maila izatea eskatu zioten eta beraiek plantilla aldatu dute hori ez betetzeko, nabarmendu du Behatokiko Zuzendariak. Paul Bilbaoren erranetan, *«behin eta berriz salatu behar izan dugu Nafarroako Gobernuaren politika, eta oraingoan, zoritxarrez, zenbait udalen politikari kritika zorrotza luzatu behar diogu, ardura handiko lanpostuak izanik, udalaren euskarazko funtzionamendua bera baldintza dezaketelako»*.

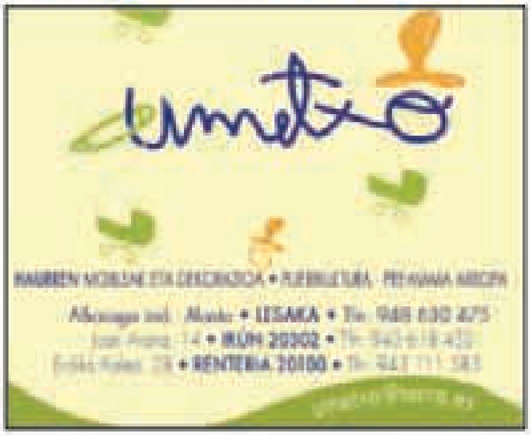
Arteaoba

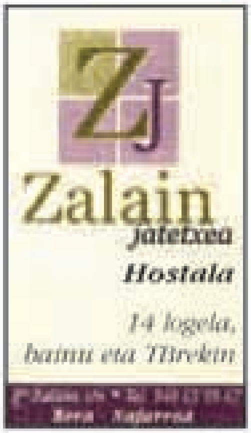
Paul Bilbao, Behatokiko zuzendariak Lesakako udalaren erabakia salatu du.

SMS mezuen lehiaketa antolatu du UEMAk

ttipi-ttapa

Udalerri Euskaldunen Mankomunitateak, UEMAk, SMS edo Segapotoen Mezu Sekretuak lehiaketa antolatu du. Lehiaketa honetan parte hartzeko aukera bada maiatzaren 13tik ekainaren 15era. Horretarako, www.smsariketa.org Internet helbidean sartu behar da edo bertzenaz, sms bat bidali 5649 zenbakira honako hau jarriz: uema sms nahi duzun mezua eta Euskadiko Kutxako Gazte-Txartela izanez gero, uema sms nahi duzun mezua gt. Honen prezioa 0,15 eurokoa da. Sariei dagokienez, Scooter Yup 50 motorra, Kodak DX7630 kamera digitala, sakeleko telefonoak, Realeko eta Athleticeko jokalarien edo Oier Zearraren kamisetak, mahai jokoak eta ordenagailurako jokoak, kamisetak, CD-ROMak, liburuxkak eta bertze hainbat izanen dira.





BERA

Altzateko bestak ekainaren 3tik 5era eginen dira

Ortziralean Pintxoaren Eguna da

Amaia eta Ainhoa

Ekainaren 3tik 5era ospatuko dira aurtengo Altzateko Bestak. Ortziralean Pintxoaren Eguna izanen da eta horregatik 18:00etatik aitzinera Altzateko ostatuetan pintxoak, inportazioko garagardoa eta ardo berezia izanen dira. Alkoholemia eta garagardo proba ezberdinak eta gasna porra ere izanen dira, guztia trikitixarekin alaitua. Errekalde ostatuan, 23.00etan Jo-Tta-Kun (txalaparta-perkusioa) taldea arituko da eta gauerdian Zizkako terrazan kontzertuak izanen dira BKBO eta talde sorpresarekin. Lixoia ostatuan DJ Txemarekin dantzatzeko aukera izanen da. Aipatu 22:00etatik 2:00tara ostatuetan edari ezberdinen bestak izanen dira. Ekainaren 4an, Altzateko Eguna ospatuko da. 12:00etan altxaferua botako da Larrakaitz txaranga, erraldoi eta buruhandiek lagunduta. 15:30etan Matzadan ginkana izanen da, eta ondotik, Suspelara igoera "konometratua". Proba hauek bukatzerakoan bonba japoniarrak bota eta ondoren merendua izanen da. Berako Plazatik Altzateko Plazara Pontevedrako dantzari eta gaiteroekin kalejira izanen da 19:00etan eta ondotik Tomiñoko (Pontevedra) Vires do Alivio taldeak dantza ikuskizuna eskainiko du. Gauean Irats Taldeak plaza girotuko du. Gauerdian suzko-zezena aterako da. Azkeneko eguna, Zerbitzariena, arrantza lehiaketarekin hasiko da (zizarearekin) 9.00etan. Arratsaldean Mukixuko zubia eta Altzateko Plaza tartean dauden etxeen arteko lehiaketa izanen da etxerik tradizionalena eta hobekien kontserbatzen dena sarituz. 18.00etatik aurrera ostatuen arteko alkoholik gabeko irabiatuen txapelketa jokatuko da. Epaileak bezeroak izanen dira eta debalde probatuko dituzte edariak. 20.00etatik aintzinera poteoa izanen da eta ondotik, bestak akautzeko, Zizkako terrazan auzo-afaria. Menua paella eta oilaskoa da eta txartelak 5 eurotan eros daitezke Ikuilu ostatuan. Afaria Kottek alaitua izanen da.

Nafarroako Matematika Olinpiadak

Maiatzaren 21an Lodosako Institutuan ospatu zen 2006ko Matematika Olinpiadan Berako Toki Ona Institutuko ikasleak aritu ziren eta bik lortu zuten saria. Guztira 138 ikasle aurkeztu ziren, ikastetxe publiko nahiz pribatuetatakoak, eta gure eskualdetik lau ikasle lehiatu ziren olinpiada hauetan. Frogaren iraupena 2 ordukoa zen eta horretan matematikako sei buruketa egin behar zituzten bikoteka lan eginez. Bikoteak beti ere mixtoak izan behar zuten, hau da, bikotea ezin zen osatu ikastetxe bereko ikasleekin. Berako Toki Ona Institututik Asier Garcia eta Beñat Txoperenak 2. eta 3. sariak lortu zituzten, Burlatako eta Garraldako bikotekideekin.

Nazioarteko Bertze Musiken 6. Jaialdia

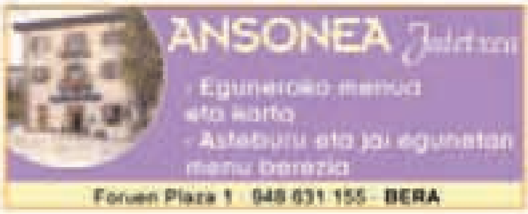
Ekainaren 10 eta 11n ospatuko da aurtengo Ertz Jaialdia Berako Kultur Etxean. Ortziralean 22:00etatik aintzinera Arnol Dreyblatt (AEB/Alemania), Jason Kahn (AEB/Suitza) eta Tusuri (Orereta) arituko dira eta larunbatan Damo Suzuki + Zu (Japon), Astra (Suitza/Grezia), Eric La Casa & Thomas Charmetant (Frantzia) eta Xabier Iriondo (Italia) aditzeko aukera izanen dugu. Diska standak ere izanen dira aurreko urteetan bezala: Amanita Records, Cut, Antifrost, Compañía de sueños ilimitada eta Tzesne bertzeak bertze da, kale animazioa egun guzian eta erakustaldiak: motzaldia, eztia, artilea... Bukaeran zozketa bat eginen da.

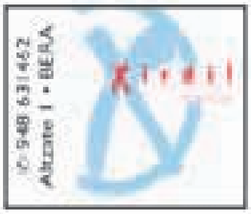
I. Ekobera Azoka ekainean ospatuko da

Ekainaren 24 eta 25ean ospatuko da I. Ekobera Azoka Ekologikoa. Ortziralean "Gure elikadura"ren inguruko solasaldia izanen da Kultur Etxean eta ondoren produktu ekologikoen dastaketa. Larunbatean izanen da azokaren egun handia. Altzateko Plazan 10:00etatik arratsaldeko 20:00etara produktu ekologikoen erakusketa eta salmenta izanen

Berako Oihua

San Esteban bestak urrun ikusten ditugun arren, Bestetako Batzordea ari da antolaketa lanetan. Berako Oihua bestetako aldizkarirako beratarren laguntza beharrezkoa da eta horregatik idatziak bidaltzeko deialdia egiten du Batzordeak. Ekainaren 10a arte izanen da lanak aurkezteko epea. Posta elektronikoz kultura@berakoudala.net helbidera bidali edo bertzela Kultur Etxera zuzenean eraman, ahal bada disketean.





LESAKA

Urrezko eta Diamantezko Eztaiak bete dituztenei omenaldia eginen zaie ortziralean

Bortz senar-emaztek 50 urte eta batek 60 bete dute ezkondurik

Aitor AROTZENA

Ortziral honetan, ekainaren 3an, eginen da Nafarroako Kutxako Urrezko Adina elkarteak antolatutako jubilatuen Eguna. Urtero bezala, aurten ere Urrezko eta Diamantezko Eztaiak ospatzen dituzten bikoteak omenduko dira. Bortz senar-emaztek egin dituzte 50 urte ezkondurik: Pedro Larralde Gaztelumendi eta Maria Jesus Zubieta Tapia; Juan Bautista Lazkano Ubiria eta Eusebia Iratzoki Telletxea; Francisco Etxepare Madariaga eta Anastasia Ariztegi Iribarren; Luis Mitxelena Abanz eta Benita Larralde Tapia eta Segundo Rodriguez Gonzalez eta Julia Marcelo Gonzalez. 60 urte ezkondurik bete duen bikotea ere omenduko da, Jose Maria Irurieta Etxeberria eta Maria Larralde Gaztelumendik osatutakoa.

Eguneko egitarauari dagokionez, 12etan herriko karriketan barna adineko txistularien ibilaldia eginen da. 12:30etan ongietorria eginen zaie gonbidatuei erretiratuen elkartean. 13:00etan Meza Nagusia izanen da eta 14:15etan frontoian anaitasun bazkaria. Bazkalondoan omenaldia eskainiko zaie aurten Urrezko eta Diamantezko Eztaiak ospatzen dituztenei eta gero bi telebista zozketatuko dira azaldutakoen artean eta dantzaldia izanen da «Nueva Europa» taldearekin.

Antzerkia

Mairu Antzerki tailerrak, Lesakako udalaren laguntzaz, "Keinu-leihoak, antzerki eta adierazpen artistikoen eszenatokia antolatu du. Azkeneko ekitaldia larunbat honetan, ekainaren 4an eginen da. Tokia Theatre taldeak, "Kauterak" izeneko antzeslana eskainiko du Lesakako karriketan barrena, 23:00etatik aitzinera. Joan den ortziralean, «Ixuriak» musika eta antzerki emanaldia eskaini zuten Kasinoan.

ARGAZKIA: JOSEBA OLAGARAI

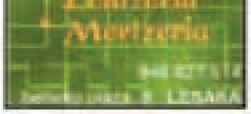
Gazte Eguna

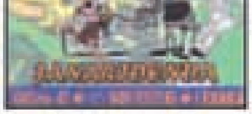
Hainbat ekitaldi egin ziren maiatzaren 21eko Gazte Egunean. Tartean, kamiseta tailerrean aritu ziren gaztetxoak, argazkian ageri den bezala. Eskalada, bertso pilota, bazkaria, bakarsolasak 5Ziri aldizkariaren aurkezpena, kontzertua... denen gogoa asetzeko moduko ekintzak aurten ere.

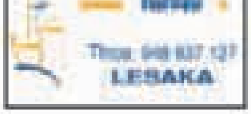
ARGAZKIA: JOSEBA OLAGARAI

Irain Eskolak 25 urte

Irain eskolaren 25. urteurrena ospatzeko lehenbiziko ekitaldiak egin ziren maiatzaren 18tik 21era: solasaldia, antzerkia, kontzertua, jokuak, tailerrak, bazkaria... Aste honetan segida izanen dute ospakizunek eta 25 urte hauetako ibilbidea biltzen duten argazkien erakusketa eginen da.







ETXALAR

Egitarau zabala ekarriko du igande honetan XIII. Gasna Feria Egunak

Udaberriko mus txapelketan Prudencio Etxabide eta Jabier Indaburu suertatu dira garaile

Aurtengoan ere lana gogotik egin beharko dute gasna lehiaketako epaimahaikideek, aurkeztutako gasnen artean onena zein den erabakitzeko. herriko gasna onenari ere saria emanen zaio.

Joseba eta Nerea

Urteroko egitarau zabalarekin heldu zaigu aurten ere Gasna eta Artisau Feria Eguna. Altxata Kultur Elkarteak antolaturik, goiz-goizetik hasiko da mugimendua plaza bazterrean. 10:30etatik aitzinera artisau eta eskulangileen postuak izanen dira frontoian. Bueltaxka bat eman, eskulanak ikusi, eta erosteko aukera ere izanen da. Hauetaz gain, azkeneko urteetako martxa segituz, Altxatak berak taloen postua paratuko du. Eguerdiko 12:30etan herriko trikitilariek emanaldia eskainiko dute frontoian bertan. Perkusio doinuak eta gisa guzietako abestiak ekarriko dituzte bertze urte batez Etxalarko trikitilari eta panderojole gazteek. Eguerdiko 13:30etan, leku berean, gasna lehiaketako sari-banaketa eginen da. Goiz osoan epaimahaikideak lanean aritu ondotik, orduan emanen dute aurtengo gasna irabazlearen izena. Erran behar da lehiaketara gasnak aurkeztu nahi dituztenek goizeko 11ak arte izanen dutela aukera, plazan bertan izanen den postuan. Eguerdiko 14:30etan herri-bazkaria eginen da. 120 bat lagun espero dira aurten. 18:00etan izanen du segida egitarauak, herriko dantzarien saioarekin. Andra Mari Dantza Taldeko ttikienak plazan arituko dira urteroko dantza-ikuskizunarekin. Akabatzeko, emakumeen soziedadean eskulan-erakusketa ere egonen da ikusgai egun osoan; herriko emakumeen eskutik.

Udaberriko II. Mus txapelketa

Joan den maiatzaren 15ean akabatu zuten Larraburuan Udaberriko II. mus txapelketa. Urtero bezala, bikote andana aritu da txapelketan, nahiz eta bertze sariketetan baino kopuru ttikiagoa izan. Duela bi aste, maiatzaren 15ean, jokatu zuten finala eta Prudencio Etxabide eta Jabier Indaburuk osatutako bikotea izan zen irabazle. Urdaiazpiko zati bana eraman zuten sari gisa. Hurrengo zazpi bikoteak berriz, ez ziren sailkatu eta guztiek sari bera izan zuten, bina ardo botila.

ARANTZA

Herri Kirol jolasetan txapeldunorde eta hirugarren postuak lortu dituzte herritarrek

Larunbat honetan Muthiko Alaiak fanfarreak alaituko ditu plaza inguruak

Nerea ALTZURI

Nafarroako herri kirol jolasen edizio berri bat iragan da. Joan den maiatzaren 15ean eta Txantrean, bortzgarren eta azken jardunaldia jokatu zen Ezkaba plazan. Aitzineko aleetan aipatu bezala, herriko ordezkaritza aritu da aldi honetan ere antolaturiko txapelketetan. Proba konbinatu eta sokatiran izan dira kategoria ezberdinetan lehiaketak eta emaitzak honakoak izan dira: Alebinen taldeak ez zuen finalerako txartelik lortu; Haur mailako proba konbinatuan aranztarrak hirugarrenak geratu ziren; Kadete mailako proba konbinatuan liga sistema erabiliz sailkapen orokorrean Arantzako taldea 16 punturekin geratu zen bigarren postua erdietsiz. Sokatirako txapelketari dagokionez, kadete mailako 540 kilotan aranztarrez eta narbartearrez osaturiko taldeak hirugarren tokia lortu zuten bai azken kanporaketan nola sailkapen orokorrean. Hurrengo urteko edizioaren esperoan geratuko gara. Bidenabar zorionak partaide eta prestatzaile denei!

Argazkia: Josean OLAGARAI

Aurtengoan ere maila polita eman dute herri kirolean herriko neska-mutiko gaztetxoek.

Extremaduran oporretan

Hogeitamalau lagun, tartean herritarrak, Extremaduraldean oporretan daude. Joan den astelehenean, maiatzaren 30ean eta goizeko 6etan herriko aparkalekuan hitzordua jarria zuten. Bidaia osoan beuren zerbitzura izanen duten autobusa hartu eta hango lurrak hango lurrak ezagutzen ari dira orain. Heldu den astelehenean, ekainaren 6an arratserako etxean izanen dira. Bitartean, egunez-egun egitaraua betea dute. Guadalupe, Plasencia, La Vera, Zafra, Jerez de los Caballeros,... bezalako puntuak izanen dituzte zortzi eguneko oporraldian zehar.

Lekuak, ohiturak, eraikinak, janariak eta bertzelakoan ezagutuko dituzte. Joan den apirilean bertze talde batek Karibe aldean hamabortz egun pasatu zituen, bertzeak-bertze Mexiko eta Kuba ezagutuz.

Udaberriko Bira

Udaberriko birak ere herrian pausaldia izanen du. Bertze urte batez, Nafarroako Kultura eta Turismo Departamentuak eta Vianako Printzea Erakundeak antolaturiko antzerki, musika, zinema eta folklore emanaldiekin osaturiko egitaraua apirilean abiatu zen. 200 eta 1.000 biztanleren artean dituzten Herriko Etxe eta kontzejuen laguntzarekin bideratzen den programa da. Heldu den larunbatean, ekainaren 4an 20:30etan herriko plazan Muthiko Alaiak fanfarreak emanaldia eskainiko du.

Ternida Eguna

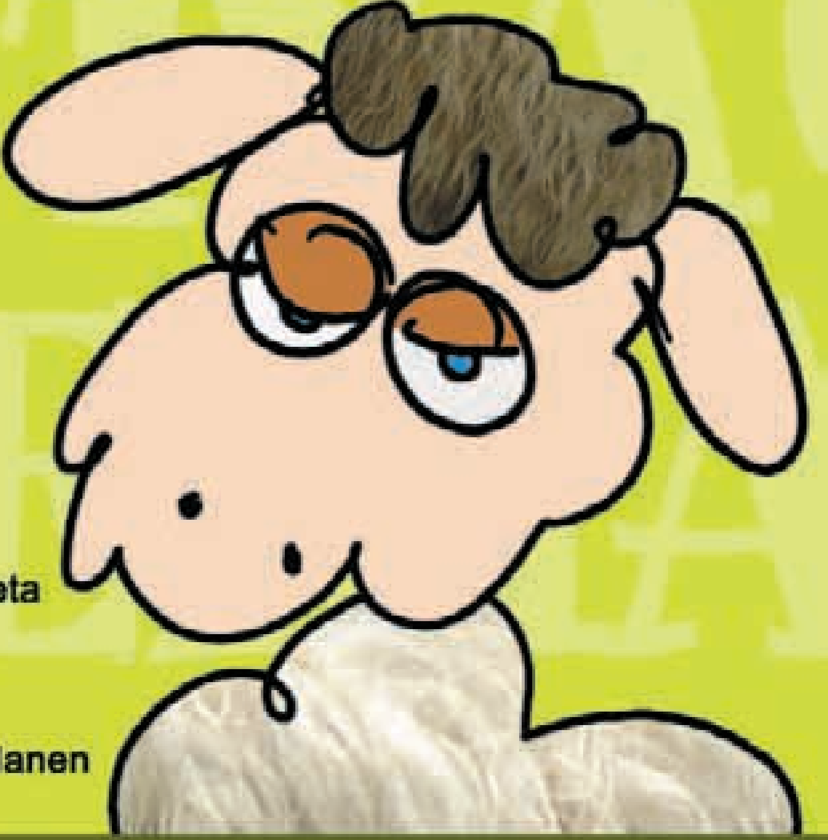
Joan den maiatzaren 22an, Ternida egunean, Ekaitza elkarteak bazkaria antolatu zuen. Ternidako itzulia egin eta Senberkobordan bazkaria egitekoa baldin bazen ere, eguraldia lagun ez zenez, elkartean bertan bazkaldu zuten hogehien bat lagunek.

Jose I. Gonzalez Enguita
Pintura lanak orokorrean

ARTEKARI TALDEA
ARTEKARITZA EKONOMIKOA ETA LABORALA
Langile autonomoak
Nekazariak eta mendi langileak
Nominak eta Aseguru Sozialak
Lan-Kontratuetarako laguntzak
Enpresa berri ezberdinen sortzea
Diru-laguntza ezberdinak
Kontabilitateak
IVA eta IRPF
Errenta aitorpenak
Elbarritasun eta jubilazio espedienteak
Bidegabetasun planak eta aurrekontuak
LESAKA: Bittiria, 71-behea
Tel: 948 637 050
Faxa: 948 637 404
BURLATA: La Villa, 4 · Tel: 948 133 328 · Faxa: 948 133 713

ERREKALDE

XIII. GASNA eta ARTISAUen FERIA



ekainaren 5ean
ETXALARen

10:30 Artisauen erakusketa
12:30 Herriko trikitilariak
13:30 Gasna lehiaketako sari banaketa
14:00 Herri bazkaria
18:00 Herriko dantzarien saioa

Egun osoan herriko emakumeen eskulanen erakusketa Andre Mari Elkartean.

Antolatzailea:

ALTXATA kultur elkartea

Laguntzaileak:

Etxalarko Udala

HERRIKO OSTATU - JATETXEA

LA BASQUE

ELUTSA TABAKOAK

EUSKAL PRESOAK EUSKAL HERRIRA

DONEZTEBE

«Muga guztien gainetik» kulturarteko jardunaldiak egin dira

Joan denastean «Racismomaton» tresna jarri zuten eliz atarian

ttipi-ttapa

Gazte Burrunba Kultur Elkarteak eta Bidelagun erakundeak, Doneztebeko udalaren laguntzaz "Muga guztien gainetik" izeneko Kulturarteko jardunaldiak antolatu zituzten joan den astean, maiatzaren 23tik 29ra. Antolatzaileen erranetan, *«bistan dago gure gizartearen aurpegia ibuiraz aldatzen ari dela eta kolore berriak, usai berriak eta ohitura berriak osatzen dutela egungo Malerreka. Gizartearen aniztasun horrek erronka berriak exijitzen dizkigu elkarrekiko errespetuan oinarriturik elkarbizitza ahalbideratzeko»*. Horretatako, kultur ezberdinarako pertsonak ezagutzea eta beraienganа hurbiltzea nahitaezkoa da, *«bere garaian, Amerikétan nahiz Europan euskaldunokin egin zuten bezala»*.

ARGAZKIA: AITZIBER LARRABURU

«Muga guztien gainetik» kulturarteko jardunaldien aurkezpenean izan ziren Mikel Gereka, Isidro Herguedas, Idoia Sanz eta Ainara Erasun izan ziren.

Egitarauari dagokionez, astelehenetik larunbatera, eliz-atarian Racismomaton tresna berezia jarri zen. Bertara sartzen zen jendeak galdetegi bati erantzuten zion, bere arrazakeria maila jakiteko.

Astelehenetik ortzegunera "Begiradak" argazki-erakusketa izan zen eta ortziral arratsaldean "Malerrekako ahotsak" izeneko hitzaldia zineman eta "Ibiltari baten testigantza" diapositiba-emanaldia zineman. Dena den, jardunaldi nagusia larunbatean egin zen: Tailerrak, "Munduko zaporeak" janari-dastaketa eta musika ezberdinak izan ziren ikusgai, dastagai eta entzungai.

Igandean, azkenik, Munduko selekzioaren futbito partidua jokatu zen kiroldegian. Antolatzaileek azpimarratu dutenez, integrazioa bi norabideko prozesua da, denok integratzen baikara gizarte berrian, eta guztion konpromisoa nahitaezkoa da.

Agorreta Musika Eskolan izen emateko epea zabalik

ttipi-ttapa

Doneztebeko Agorreta Musika Eskolak 2005-2006 ikasturtean izen emateko epea ireki du. Ikasle zaharrek joan den astean egin behar zuten. Baja emateko bertze epe berezia ere izanen da irailaren 15 eta 16an, baina bi epe horietan baja egiten ez bada, ikasturte guztia ordaindu beharko da. Ikasle berriek, ekainaren 1etik 17ra eman beharko dute izena Musika Eskolan 16:00etatik 18:30etara. Horretarako matrikula orria beteta, aurrezki libretaren lehenengo orriaren fotokopia helbideratzeko eta matrikularen ordainagiria eraman beharko dira. Ikasle berriek ere izanen dute matrikulatzeko epe berezia, irailaren 19, 20 eta 21ean. Ordaintzeko bi modu izanen dira: dena batera matrikula egitean edo zatika, 9 hilabetez kuota ordainduz.

APARAN, S.A.
BRIKOLAIA eta ZURAK

· Melamina taulak
· Taula hidrofugoak (uretik babesteko)
· Txapaz estalitako taulak
· Entzimerak
· Ate amuntak eta sukalde mobleendakoak
· Pintura eta bernizak
· Bainurako mobleak eta osagarriak
· KIT mobleak, esku-erremintak, etab...

Tel: 948 450 080
Fax: 948 450 334
DONEZTEBE

MEDIKUNTZA NATURALA
NATUROPATIA

ONDORIOETATIK INDARTZEKO:
Diabetes • Asma • Zizareak • Larru azaleko alergia
Buruko mina • Ozen izerdia • Prostata, etab...

IKUSMENAREN BERRESKURATZEA
• Miopia
• Bista alferrua
• Estrabismoa
• Begi lausoak-katarotak

GIHARRE ARAZOAK
• Bizkarreza
• Artritis, erreuma
• Artrosia, Lunbalgia
• Bihurdurak, etab

KONTSULTA ORDUTEGIA
Goizez 9etatik 12etara. Arratsaldez 2-7etara. Ordua eskatu

✆ 943 62 30 55   San Marcial, 7-4 IRUN

ITUREN

Ipuin eta marrazki lehiaketa antolatu du Ibintza kultur taldeak

Lanak ekainaren 10a baino lehen aurkeztu behar dira

Arkaitz MINDEGIA

Aurtengoan ere ipuin eta marrazki lehiaketa antolatu du Ibintza Kultur Taldeak. Urtero bezala Iturengo eskolan ikasten duten haurrek parte hartuko dute.

3-5 urte artekoek, berrikuntza gisara "Colage" bat egin beharko dute. Lehen eta bigarren mailakoek marrazkia egin beharko dute.

Hirugarren eta laugarren mailakoek ipuin bat asmatu beharko dute, eta bosgarren eta seigarren mailakoek "Saharatar bat dator gure etxera" gaiari buruz ipuina osatu beharko dute.

Lanak aurkezteko epea ekainaren 10ean akituko da eta epaimahaian Ibintza Kultur taldeko kideak izanen dira. Ekainaren 18an, 17:30etan eginen da sari banaketa Herriko Etxeko ganbaran. Ondotik merendua izanen da.

Argazkia: Jon ALTZUGUREN

Xorroxin Irrati ibiltaria

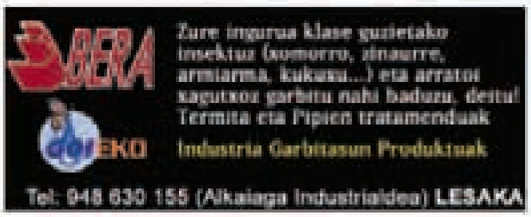
Irrati ibiltariak, urtero bezala, bisita egin zuen Iturengo eskolara. Pasa den astelehenetik ortziralera ipuin, elkarrizketa, asmakizun eta kontu bitxiak aireratu zituzten FM 102.60 frekuentzian herritar guztiei.

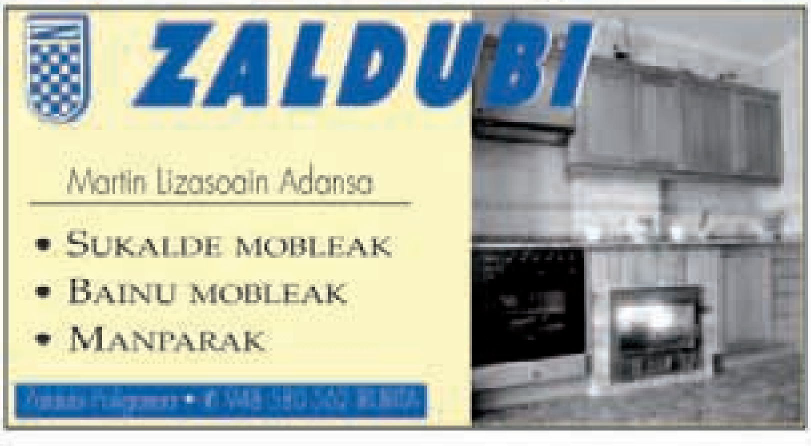
Ikasturte bukaerako irteerak

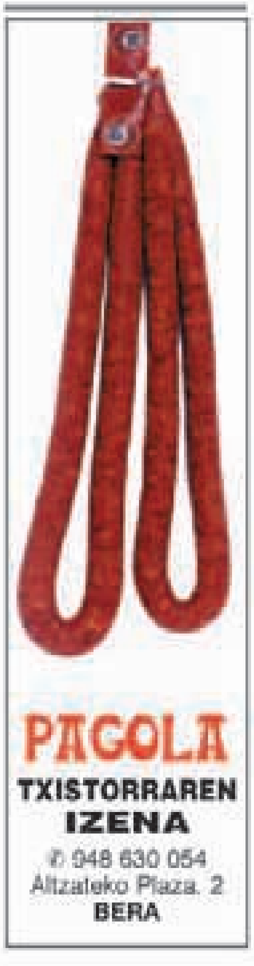
Bertizko Natur Parkeak Ingurumenaren Nazioarteko eguna modu berezian ospatuko du aurten ere. Ekainaren 3an, ortzirala, inguruko ikasleei zuzendutako egitaraua izanen da, eta aurten, Iturengo ikasle guztiak Bertizen egonen dira. Goizean taldetan banatu eta ikasleek ingurumen-tailerrez eta antzerkiaz gozatzeko aukera izanen dute. Ekainaren 17an, ortzirala, Ikasleen Herri Kirolak eginen dira Sunbillako frontoian. Lau eskoletako ikasleeak elkartuko dira egun horretan, Narbarte, Legasa, Sunbilla eta Iturengoak. Eta azkenik ekainaren 21ean 3, 4, 5 eta 6. mailako ikasleek Zaragozara txangoa izanen dute. Egun osoa jolas parke batean pasatuko dute eta igerileku, puzgarri eta gauza bitxiak ikusteko aukera izanen dute.

Trinitate Eguna

Maiatzaren 22an izan zen Trinitate Eguna eta urtero bezala jendetsua izan zen nahiz eta eguraldiak ez lagundu. Mendaurtik buelta egin ondotik jende aunitz bildu zen Mendaur magalean bazkaltzera. Ondotik dantzaldia izan zen Mikel Salaberri akordeoilariarekin enbaltsetan eta herrian arratsaldetik eguna akitu arte Agerralde akordeolaria izan zen.







LEITZA

Herritarrek ezezko garbia eman diote herrian harrobirik egiteari

Boza eman zuten 1.452 herritarretatik 1.211k kontra eman zuen

ttipi-ttapa

Leitzarrek ezezkoa eman zioten maiatzaren 22an etorkizunean harrobiak egiteko egon daitezkeen proiektuei. Bozkatzeko aukera zuten 2.571 herritarretatik 1.452 inguratu ziren hautesmahaietara, eta horietatik 1.211k ezezko bozka eman zuten, hau da, %83,4k. 202k aukera horren alde bozkatu zuten, 31 boz baliogabeak izan ziren eta 8k zuri bozkatu zuten.

Herri Kontsultaren Aldeko Talde Sustatzaileak emaitzei buruzko balorazio positiboa egin zuen. «*Parte-hartze zabala egon da eta oso garbi geratu da herri honek ez duela harrobirik nahi*» adierazi zuten, eta alderdiek emaitza errespetatzea espero dutela nabarmendu zuen.

Aipatu beharra dago erreferenduma Herri Kontsultaren Aldeko Talde Sustatzaileak egindako lanari esker egin dela. 2004ko otsailaren 12tik maiatzaren 12a bitartean kontsulta bermatzeko beharrezkoa zen sinadura bilketa egin zuten. Jasotako sinadura guztiak Udalari aurkeztu ondoren, urte bereko irailaren 10eko udal batzarrean erreferenduma aurrera eramatea onartu zuten. Hortik aurrera, Udalak bere gain hartu zituen hurrengo pausoak. Horrela, Madrilgo Gobernuko Ministro Kontseiluaren onarpena jaso zuen, 2005eko apirilaren 7an. Astebete geroago, Nafarroako presidentearen idatzizko baimena jaso zuen Udalak eta alkateak, ebazpen baten bitartez, herri galdeketa egiteko deialdi publikoa egin zuen.

Mahai gainean dagoen Albiñoko harrobiaren kontzesioa 15 urterako da, eta 72.000 m²-ko eremua hartuko luke. Proiektuak luzatzeko aukera ere aurreikusten du, Albiñoko ofita erreserbak 360.000 m²-ko zabalera hartzen baitu.

Leitzaldeko lau herrietan 78 eragilek lortu zuten Bai Euskarari ziurtagiria 2004an, Leitzan 49k. Orain, ebaluazioa eginen du Kontseiluak, eragile bakoitzak hartutako konpromisoen betetze-maila aztertzeko edota berritzeko.

LEITZALDEA

Errotuluak euskaraz jartzeko dirulaguntzak

ttipi-ttapa

Urtero bezala, 2005ean ere Leitza, Goizueta, Areso eta Aranoko Euskara Zerbitzuak dirulaguntza emanen dio errotulua euskaraz jarri eta eskaera egiten duen herritarrari. Etxeetako eta baserrietako izena euskaraz jarriz gero, euskara zerbitzuak errotuluaren %50 ordainduko du. Gehienez ere 130 euroko laguntza emanen da. Saltokietako izena euskara hutsez jarriz gero %50 ordainduko du. Gehienez ere 210 euroko lagutza emanen da. Errotuluez gain, diruz lagunduko da, proportzio berean, autoan, furgonetan edo kamioian enpresaren izena jartzea edo idaztea. Eskaerak Euskara Zerbitzuan eginen dira (948 510814 edo leitzaldea@euskalnet.net).
Beste aldetik, UEUn izena ematen duten ikasleentzako ere dirulaguntzak emanen ditu Euskara Zerbitzuak.

Kirol
gehigarria

05

2004-05eko ligatan aritu diren taldeen
denboraldiko balantza

ESKUBALOIA

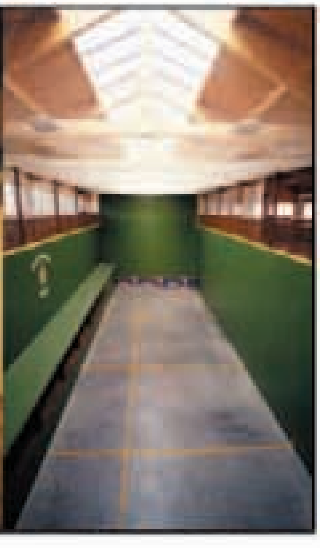
Baztango Kirol Taldeak 1. Maila Nazionalari ongi eutsi dio

Gaizki hasi baldin bazen ere, azkenean uste baino errazago lortu du mantentzea

Bere historiako erronka gogorrenari ekin dio aurten BaztangoKirol Taldeko emakumeen eskubaloi talde nagusiak. Azken bizpahiru denboralditan Nafarroako ligan nagusi izan ondotik, Lehen Maila Nazionalean jokatzeko aukera izan du aurten, estatuko bigarren kategoria handienean, alegia. Desplazamendu luzeei aurre egiteko, Kanarietara edo Kataluniara, adibidez, laguntzaileak behar zituzten eta horiek lortu zituzten: Maderas Azconak lehenik eta Magnak gero, babesa eman diote taldean. Liga ez zen ongi hasi baztandarrentzat eta bosgarren partidura arte esperatu behar izan zuten kategoria berrian lehen garaipena eskuratzeko. Kataluniako Gavà taldeari 24 eta 27 irabazi zion bere kantxa zailean. Partida horretan, baztandarren azken fitxaketa, Lucia Parini atezain argentinarra nabarmendu zen. Hortik aitzinera, pixkanaka hasi ziren garaipenak etortzen eta BKTk gibelean utzi zituen jautsiera postuak. Azkenean, erraz xamar ere lortu zuen maila mantentzea Baztango eskubaloi taldeak. Dena den, arantzatxo bat gelditu zaie BKTkoei, Beti Onak taldearen kontrako jokatutako bi derbiak galdu baitzituen, bai Elizondon baita Atarrabian ere. Beraz, emakumeetan Nafarroako hirugarren taldea da oraindik BKT, Ohorezko Mailan ari den Lizarrako Itxako eta Beti Onak taldearen ondotik. Heldu den denboraldian ikusiko da bigarrena izatera ailegatzen diren, baina horretarako lan eginen dute.

BKT SENIORRAK 1. MAILA NAZIONALA	
Edurne SUBIZA	IRUÑA
Enea ARRETXEA	ELIZONDO
Lucia PARINI	BUENOS AIRES (ARG)
Izaskun DANBORIENA	AZPILKUETA
Alaitz URRA	LIZARRA
Miren LATASA	ALKOTZ
Mai MORALES	IRUÑA
Itziar JAEN	ELIZONDO
Maria GAZTELUPE	ELIZONDO
Josune ITURZAETA	ELIZONDO
Karmele SANZ	LIZARRA
Elisa ARRETXEA	ELIZONDO
Amaia UNANUA	ELIZONDO
Andrea RODRIGUEZ	ELIZONDO
Itziar IRIGOIEN	ELIZONDO
Iraiti BERRUEZO	ATARRABIA
Desiree VINAGRE	ELIZONDO
Amaia GARCIA	LIZARRA
Garazi ARRETXEA	GARTZAIN
Ane ALBERRO	ELBETE
Entrenatzaileak: Jose ITURZAETA eta Enrique PETRIRENA	

ANTXITONEA
Trinketea



Braulio Iriarte, 16
ELIZONDO
948 581 807
www.antxitonea.com

BKT KADETEAK 2. URTEKOAK	
Edurne SOBRINO LOPEZ	ELIZONDO
Miren SOBRINO LOPEZ	ELIZONDO
Oihane PRIM AGERREBERE	IRURITA
Noelia QUINTANILLA IPARRAGIRRE	ELIZONDO
Garazi URTASUN ERASO	IRURITA
Maite GOIKOETXEA APEZTEGIA	IRURITA
Naiara OTEIZA RAZKIN	ORONOZ-MUGAIRI
Maite RODRIGUEZ TELLETXEA	ELIZONDO
Nerea GIL ZIAURRIZ	ELIZONDO
Ines LABORRA BARRAU	ELIZONDO
Leticia REKARTE MENDIBURU	ELIZONDO
Ilsaso ARIZMENDI APEZETXEA	ORONOZ-MUGAIRI
Idoia MAIA DAGERRE	ELIZONDO
Entrenatzaileak: Enrique PETRIRENA eta Maria GAZTELUPE	

BKT KADETEAK 1. URTEKOAK	
Dorleta AGIRRE SAN VICENTE	ELBETE
Bidane APEZETXEA BERRO	ORONOZ-MUGAIRI
Anabel SOBRINO ARTAZKOZ	ELIZONDO
Maialen ARREGI TORRES	ELIZONDO
Itziar GOIENETXE AGIRRE	ELIZONDO
Izaskun AIZPURU ETXEBERRIA	ELIZONDO
Angela NAGORE SANCHEZ	ELIZONDO
Laura JAEN	ELIZONDO
Nerea MORTALENA MASKOTENA	ELIZONDO
Amaia MORTALENA MASKOTENA	ELIZONDO
Entrenatzaileak: Ainara UHANDA eta Iñaki URIARTE	

Emakumeen eskubaloia lantzen gazteenetatik hasita

Baztan Kirol Taldeak, kadete mailako bi taldereki lantzen du emakumeen eskubaloiaren harrobia. Bi taldeek Nafarroako Kirol Jolasetan hartzen dute parte. Bigarren urtekoek liga bikaina egin dute eta aitzineko postuetan ibili dira. Lehenbiziko urteko taldean, berriz, jokalari gazteagoak ere aritu dira eta pixkanaka eskubaloian trebatzen joateko helburua bete dute.

Argazkia: Toño ITURZAETA

Baztango Kirol Taldeko bigarren urteko kadeteak.

Argazkia: Toño ITURZAETA

Baztan Kirol Taldeko lehen urteko kadeteak.

La Baztanesa, S.A.

AUTOBUS ENPRESA

Eguneroko eta turismo bidaien zerbitzua

Santiago 25, Tfnoa: 948 580 129 • ELIZONDO

ESKUBALOIA

Errekako talde nagusiak azken partidara arte borrokatu du mailari eusteko

Mutiko gazteek liga polita egin dute eta infantilak lehen aldiz kantxaratu dira

Argazkia: Edurne ZUBIETA

Azkeneko urteetan bezala, Errekako talde nagusiak sufritu egin behar izan du kategoria mantentzeko. Etxeko azken hiru partidak irabazita lortu zuen helburua, aurtengoan erreboteen esperoan egon beharrik gabe.

Joan den urtean, errebotez izan bazen ere, mailari eustea lortu ondotik, denboraldi honetan ere Doneztebeko Erreka eskubaloi talde nagusiaren lehen helburua kategoria mantentzea zen eta hau, azken ihardunaldian izan bada ere, lortu egin dute doneztebarrak. Denboraldi guztia beheitiko postuetan egon da Erreka, baina Donezteben jokatutako azken hiru partiduak irabaztea (Portland, Tudelano eta Boscos) izan da kategoria salbatzearen gakoa. Azkenean Tafalla eta Cantolagua izan dira jeitsi direnak.

Liga bukatu ondotik, Kopa jokatu zuten, baina ezin izan ziren finalerdietara ailegatu.

JUBENILEK LIGA ARRONT POLITA EGIN DUTE ESTREINEKOAN

Jubenilek liga arront polita egin dute, eta seigarren postuan akitzea lortu dute. Hagitz emaitza ona kontuan hartuz gehienak lehendabiziko urteko jubenilak direla. Batzuk seniorrekin debutatu dute, bai ligan baita Kopan ere eta emaitza bikaina eskaini dute. Talde honen bajarik aipagarriena Niko Mindegiarena izan da. Doneztebarrak Portland San Antoniorekin fitxatu du eta talde nagusiarekin, Fermin Tajaduraren omenez Asobal ligako izarren kontrako erakustaldi partidan jokatu zuen, gol bat eginez. Nico, Richardson,

ERREKA SENIOR 2. MAILA NAZIONALA	
Pablo ELIZONDO	DONEZTEBE
Juan Mari ARTAZKOZ	DONEZTEBE
Eduardo ALMANDOZ	DONEZTEBE
Daniel URROZ	GAZTELU
Jesus IRIGOIEN	DONEZTEBE
Iban EZKURRA	DONAMARIA
Mikel BERTIZ	DONEZTEBE
Jokin APEZETXEA	DONEZTEBE
Karmelo REKARTE	DONEZTEBE
Joseba LEGARRA	DONEZTEBE
Xabier BAÑARES	DONEZTEBE
Jon MEDRANO	IRUN
Alfredo ELORZA	DONAMARIA
Javiertxo ALMANDOZ	DONEZTEBE
Entrenatzaileak: Karmelo REKARTE eta Xua LARRAZA	
Delegatuak: Iñigo JUANENEA ETXEBERRIA	

APEZTEGIA BERRIA
BURDINDEGIA
Baratzetako behar dituzun erreminta guziak

Elizagibela, 1 • DONEZTEBE
Tfnoa: 948 450 994

ERREKA JUBENILAK MUTIKOAK	
Peio MITXEO TELLETXEA	GAZTELU
Fermin DEL VILLAR PEGUERO	NARBARTE
Pascual BERTIZ BALEZTENA	DONEZTEBE
Javier DEL VILLAR PEGUERO	NARBARTE
Ibai MEOKI	DONEZTEBE
Ibai MARIEZKURRENA	DONEZTEBE
Sergio BLANCO PRIMO	DONEZTEBE
Xabier INDABERE	LEGASA
Eneko TELLETXEA	OITZ
Jon JUANIKOA	NARBARTE
Asier ARRETXEA	NARBARTE
Iñigo TELLETXEA	ELGORRIAGA
Entrenatzailea: Juan TELLETXEA eta Tomás MINDEGIA	

Balic eta Asobaleko jokalari onenekin jokatzen ikustea izugarrizko bultzada izan da Errekako entrenatzaile, jokalari eta zaleentzat.

MUTIKO INFANTILAK LEHEN ALDIZ KANTXARATU DIRA

Infantilek ere taldea atera dute. Ez dituzte emaitza sobera onak izan, baina jokalari aunitzek jokatu dute eta hori da garrantzitsuena kategoria hauetan. Gainera, erran beharra da denak lehendabiziko urtea zutela eskubaloian jokatzen eta ikasten aritu direla.

ARTXIBOKOA

Joan den urtean kadete taldean ziren jokalari gehienak jubenil mailan aritu dira aurten. Nico Mindegia –zutik, ezkerretik bigarrena– San Antoniora joan da eta talde nagusiarekin debuta egin du adiskidantzako partida batean.

ARGAZKIA: EDURNE ZUBIETA

Errekako talde nagusia defentsan.

UTZITAKO ARGAZKIA

Errekako mutiko infantilak lehen aldiz aritu dira aurten.

ERRUGBIA

Ohorezko Mailara igotzeko fasea jokatu du Baztan Rugby Taldeak

Ligan bigarren izan ondotik, lehen kanporaketan erori zen

Argazkiak: ONDIKOL

Lehen Maila Nazionalean lehen aldiz aritu da Baztan Rugby Taldea eta Ohorezko mailara igotzeko promozioa jokatu du.

Aitzineko bi urteetan partida bakar bat ere galdu gabe Nafarroako Liga irabazi ondotik, aurten estreineko aldiz Lehen Maila Nazionalean jokatu du Baztan Rugby Taldeak, ere multzoan bigarrenak izan ziren baztandarrak eta horrek Ohorezko Mailara igoera fasea jokatzeko aukera eman zien. Hamasei talde zeuden kanporaketa hauetan eta lehenbiziko biak zuzenean igoko lirateke eta eta bertze bik Ohorezko Mailatik jausten zirenekin promozionatuko lukete. Ez zuen suerte handirik izan Baztango taldeak eta lehendabiziko kanporaketan, Bartzelonako Sant Cugat taldeak kanporatu zuen. Lekarozen martxoaren 6an jokatutako joaneko partidan, ongi aritu zen BRT, baina 25-26 galdu zuen azkenean. Bartzelonan martxoaren 12an, 0-3 aitzindu ziren baztandarrak, baina kataluniarrek bueltа eman eta 38-10 irabazi zuten.

Etorkizunera begira, Baztan Rugby Taldeak bigarren taldea eta gazte mailakoa du. Iñaki Bengoetxea entrenatzaileak erran digunez, *«saiatzen gara harrobia lantzen, baina ez da erraza biztanleria mugatua delako. Futbola, pilota... kirol asko eta gazte gutti; gainera errugbia ez da astebururo ikusten telebistan»*. Taldearen ezaugarriei dagokienez, «*aurrelari indartsuak eta dinamikoak eta gibelekoak, plakatzaileak, defentsan trebeak. Aurrean jokatzen duen taldea dugu, sakontasunez eta abiaduraz. Baina beti ere joku "kreatiboa" egiten saiatzen gara*» dio entrenatzaileak.

BAZTAN RUGBY TALDEA (2004-2005)	
Unai ARANZABALEGI BASKARAN	IRUÑA
Manex AIZPURU IRIBARREN	ORONOZ-MUGAIRI
Patxi ALMANDOZ IRIGOIEN	LEKAROZ
Gogor ATXALANDABASO LASA	DONEZTEBE
Iñigo ARREGI JAURENA	ELIZONDO
Josetxo BARBERENA IRAIZOZ	IRAIZOTZ
Iñaki BARBERENA IRAIZOZ	IRAIZOTZ
Mikel BARRENETXE IRIGOIEN	ELIZONDO
Iñaki BENGOETXEA MARTINEZ	IRUÑA
Ruben BEUNZA ERIZE	OSTIZ
Patxi BIDART	BAIGORRI
Julio CALLEJA RODRIGUEZ	IRUÑA
Pedro EZKURRA OSAKAR	URRIZOLA-GALAIN
Iñaki EZKURRA OSAKAR	URRIZOLA-GALAIN
Jon FRANZESENA ZUBILLAGA	ELIZONDO
Jon IDOATE IRIGOIEN	LEKAROZ
Mikel IRAIZOZ PEREZ	ESAIN
Jose Miguel IRIBARREN IRIGOIEN	ELIZONDO
Mariano IRIBARREN IRIGOIEN	ELIZONDO
Asier IZARRA NAVARRO	IRUÑA
Peio Xalbat JUANTORENA	BAIGORRI
Gabriel JUBERA VILLEGAS	OSTIZ
Oscar LAMERIÑAS KARRIKIRI	LEKAROZ
Arturo LANDA MANSOA	IRUÑA
Pablo MARITXALAR ETXENIKE	SUNBILLA
Angel MUNARRIZ SAGASETA	ORONOZ-MUGAIRI
Iban MUTILBA RUIZ DE AZUA	ANOZIBAR
Koldo OTEIZA ZUBIETA	MUTILOA
Peio OBREGOZO ISTILART	IRURITA
Xabi OROZKO EGILUZ	IRUÑA
Juan Angel PEROTXENA URANGA	ELIZONDO
Igor RUIZ DE LARRINAGA IDOATE	ELIZONDO
Jon SANSIÑENA ZUBIETA	ELIZONDO
Miguel Mari URRUTIA ARIZTIA	ARIZKUN
Xabi URRUTIA BENGOETXEA	ELIZONDO
Oskar VILLABONA CENOZ	LATASA ODIETA
Jon Ander ZANGITU TORRONTEGI	IRUÑA
Entrenatzailea: Iñaki BENGOETXEA	
Delegatua: Javier INBULUZKETA	

FUTBOLA

Igoerarekin borobildu gabeko denboraldi ona egin du Leitzako Aurrerak

AURRERA FUTBOL TALDEA: PREFERENTE	
Ikor BENGOETXEA PERURENA	LEITZA
Garikoitz ETXEGARAI MIGELTORENA	LEITZA
Iñigo DE CARLOS LAZKANO	LEITZA
Josu URKIOLA OLANO	LEITZA
Anttton ABROZA PEREZ	LEITZA
Ibai ELIZALDE ESKUDERO	LEITZA
Ivan URTIAGA MUNARRIZ	IRUÑEA
Mikel AZPIROZ HERNANDORENA	LEITZA
Unai SAGASTIBELTZA IREGI	LEITZA
Eneko BARBERIA VILLABONA	LEITZA
Eneko ANDUEZA ARAMENDIA	LEITZA
Jon ARANGOA ABADIA	LEITZA
Igor BENGOETXEA PERURENA	LEITZA
Joxean JIMENEZ KANFLANKA	LEITZA
Arkaitz BENGOETXEA BERASATEGI	LEITZA
Antxon GOMEZ SOLA	LEITZA
Javier URTIAGA MUNARRIZ	IRUÑEA
Juan Francisco URKIOLA ETXEGIA	LEITZA
Iñaki ZABALO BETELU	LEITZA
Unai OLANO	LEITZA
Ikor AIZAGIRRE	LEITZA
Iñaki ANTOLIN	LEITZA
Ioanes CEVALLOS	LEITZA
Entrenatzailea: Martin Jose SALAZAR	IRUÑA
2. entrenatzailea: Josu ZESTAU	LEITZA

Leitako Aurrera taldearen, jokalarien eta teknikarien helburu nagusia berriz ere Preferente mailara igotzea zen eta hori ez dute lortu. Horrek ez du esan nahi, ordea, denboraldi txarra egin duenik. Gol gehien sartu dituzten taldeen zerrendan bigarrena, gol gutxien sartu dioten taldea, etxean ez du partida bakar bat ere galdu eta ligan txapeldunordea izan da. (Baztan txapeldunak lortutako puntu-kopuru berbera eta "golaverage" hobea, nahiz eta azken hori ez den kontuan hartu. Ez da hala gertatu igotzeko kanporaketan). Igotzeko ligatik kanporatua izan da, etxetik kanpo egindako golek duten balio bikoitzaren ondorioz (2-0 eta 3-1).

Taldea ongi aritu da futbolean (etxean batez ere). Hasieran lan pixka bat eman zion jokoaren dinamikan eta kategorian sartzea, baina gero oso talde sendoa eta lehiakorra izan da.

Jokalari taldeak jokabide bikaina izan du. Partida batzuk ez zaizkio espero bezala atera, baina taldeak beti eman du aurpegia eta kementsu agertu da.

Martin Jose Salazar entrenatzaileak azpimarratu nahi izan du zuzendaritzak eta lehendakariak izan duten ilusioa eta eman duten babesa: *«konfiantza eman didate ilusioa sortzen duen proiektu hau aurrera eramateko. Eta aipamen berezia merezi du Josu Zestauk, haren laguntzarik gabe ezin izanen bainuen proiektu hau aurrera atera. Alderdi teknikoetan laguntzeaz gainera, taldearen funtsezko euskarria izan da. Nire esker ona adierazi nahi diot idatzi honen bitartez».* «*Zinez uste dut* –dio entrentzaileak, bukatzeko– *denboraldiaren balantzea ona izan dela, nahiz eta taldea kanporatzea desengainua izan den»*.

Aurrera taldeak denboraldi ona egin du, baina igoerako lehendabiziko kanporaketan igoeratik kanpo gelditu zen.

KATEA - BIKE

BIZIKLETEN
salmenta eta
konponketa

Kanttonberri, 1 • BERA
Tfnoa: 948 63 12 18

FUTBOLA

Baztan talde nagusiak ez du igotzea lortu aurtengoan ere

Lehen fasean multzoko txapeldun izan ondotik, finalaurrean kanporatu zuen Mutilverak

Argazkia: Jose Mari TELLETXEA

Baztanek ezin izan du igoera lortu, multzoko txapeldun izan arren.

Nafarroako Erregionaleko lehen mailako lehen multzoko txapeldun izan zen Baztan futbol taldea, Leitzako Aurrerarekin berdindua. Baina hori ez zen aski izan igoera eskuratzeko. Preferente mailarako igoera faseko finalerdiko kanporaketa galdu zuen Mutilveraren kontra. Suerte txarra izan zuten baztandarrek kanporaketa honetan, izan ere Mutiloan 4-1 galdu ondotik, Giltxaurdin 3-0 irabazten ari ziren. Emaitza horrekin, etxetik kanpo lortutako golen balio bikoitzari esker, kanporaketa gainditua zuten, baina azken minutuan Mutilverak gola lortu zuen, baztandarrak igoeraren ametsetik ematuz. Dena den, Baztan taldeak denboraldi polita egin du eta berriz ere Preferentera igotzea saiatzeko moduko talde gaztea eta polita osatu da.

Jubenil mailako taldeak, aitzinetik ezarritako helburuak bete ditu. Alde batetik, lehen maila mantentzea garrantzitsua da, honela talde nagusira pasatzen diren jokalariek futbol maila ona izaten dutelako. Alde horretatik, aipatu behar da hiru jubenilek denboraldi guzia jokatu dutela talde nagusian eta bertze batzuk zenbait partida jokatu dituzte.

Kadete mailako taldea multzoko txapeldun izan zen lehen fasean eta txapeldunen fasean zazpigarren postua eskuratu zen.

Infantil mailan lehen aldiz bi talde atera dira, 13 eta 14 urteko jokalariekin. Denboraldi erdian, bi taldeek bat egin dute, kirol maila eta errendimendua hobetzeko.

BAZTAN F.T. ERREGIONALEKO 1. MAILA	
Jose Antonio AGERREA IRIBARREN	ELIZONDO
Michel ARRAZTOA BRUST	IRURITA
Josu ARTETA MITXELENA	ELIZONDO
Patxi BARBERENA IBARRA	ZIGA
Eduardo BERTIZ GRAZENEA	DONEZTEBE
Eduardo CALVO IRIBARREN	ELIZONDO
Eneko ESCUDERO AMIANO	ELIZONDO
Endika EGGI GOÑI	ELIZONDO
Iñaki GORENETXE GOÑI	ELIZONDO
Xabier GOÑI ELIZAGOIEN	ELIZONDO
Xabier IRIGOIEN ELIZETXE	ELIZONDO
Juan Mari LEGARREA TORRES	ELIZONDO
Alex MARTIN TORRES	ELIZONDO
Alejandro MOTA PEGUERO	NARBARTE
Javier OTERMIN LEIZA	DONEZTEBE
Jose Manuel ROMERO BARINGO	ORONOZ-MUGAIRI
Koldo RUIZ MINURA	ELIZONDO
Iñigo RUIZ DE LARRINAGA IDOATE	ELIZONDO
Iñaki TELLETXEA ZALDAIN	ELIZONDO
Peio URRUTIA BARBERENA	IRURITA
Eduardo URTXEGI GELBENTZU	SUNBILLA
Borja ARRAZTOA GOMEZ (Jubenila)	IRURITA
Gabriel GARMENDIA MIGELTORENA (Jubenila)	AMAIUR
Ivan SAN JOSE AMIANO (Jubenila)	ELIZONDO
Entrenatzailea: Jose Antonio AZANZA BOLADO	

MUGAIRE iturgintza

Iturgintza, Kalefakzioa, eta gasa

Fax eta Tel: 948 59 21 83 · Mugikorra: 629 40 78 95 · ORONOZ

BAZTAN F.T. NAFARROAKO JUBENILAK 1. MAILA	
Oier AMIANO ERASO	ELIZONDO
Xabier AMEZTOI ETXENIKE	ELIZONDO
Javier ARREGI JAURENA	ELIZONDO
Xabier BARBERENA URROZ	IRURITA
Francisco Daniel CALDAS INDART	LEGASA
Fermin ELIZEGI URRUTIA	ELIZONDO
Ander ETXENIKE MARITORENA	ELIZONDO
Xabier GOMEZ GARMENDIA	ELIZONDO
Aritz GOÑI MAIA	ORONOZ-MUGAIRI
Santiago IANTZI IRUNGARAI	ELIZONDO
Xabier IRURETA TRANCHE	ELIZONDO
Jorge ITURRIRIA EGURROLA	ELIZONDO
Borja JAIMERENA AZKARRAGA	ELIZONDO
Tomas LABORRA BARRAU	ELIZONDO
Mikel LARREGI GOÑI	ELIZONDO
Denis LIZASOAIN ORTEGA	ELIZONDO
Juan Mari MAIA ETXEBERRIA	ELIZONDO
Iñigo MORENO MARTINEZ	ELIZONDO
Iker PLAZA MARTINEZ	LEKAROZ
Agustin SANSIÑENA IRIBARREN	ELIZONDO
Mikel SANTESTEBAN RIPA	ELIZONDO
Jokin URTIZBEREA GOÑI	LEKAROZ
Entrenatzaileak: Josema OSAKAR ITURRIA-Javier MAIA ETXEBERRIA	

Argazkia: Jose Mari TELLETXEA

Baztango jubenilen futbol taldeak lehen mailari eutsi dio, joan den denboraldian igotzea lortu ondotik.

BAZTAN F.T. KADETEAK 1. MAILA	
Urki ALDAKO BERTIZ	ELIZONDO
Zubaitz AZURMENDI GAZTELUMENDI	ELIZONDO
Juan DEL CASTILLO ARRETXEA	ELIZONDO
Simon DE LOS SANTOS MIGELTORENA	ELIZONDO
Ioritz ERRET LARRAZ	ELIZONDO
Jeanes ERREA IRIBARREN	ELIZONDO
Joseba ESKALADA LERTXUNDI	ELIZONDO
Sergio ESCUDERO EGEA	IRURITA
Imanol GAMIO IRUNGARAI	IRURITA
Pablo GAZTELUPE GARAIKOETXEA	ELIZONDO
Adrian GARMENDIA MUÑOZ	ELIZONDO
Imanol GOÑI ELIZAGOIEN	ELIZONDO
Josu GOÑI ONSALO	ELIZONDO
Jagoba JUANIKORENA IDIART	BERROETA
Asier LIZARZA ESPARZA	ARIZKUN
Julen LIZARZA ESPARZA	ARIZKUN
Ioritz MITXELTORENA SANSIÑENA	ELIZONDO
Ander OTXANDORENA BIKONDOA	ELIZONDO
Gaizka OTXANDORENA BIKONDOA	ELIZONDO
Jose Mari SALABURU MATXIÑENA	IRURITA
Entrenatzaileak: Agustin MITXELENA GOÑI-David BIDART GOÑI	

Argazkia: Foto Zaldua

Baztango kadeteen futbol taldea lehen fasean multzoko txapeldun izan zen.

BAZTAN F.T. INFANTILAK 1. MAILA (2. URTEKOAK)	
Miguel Javier AGERREA IRIBARREN	ELIZONDO
Imanol ARRETXEA GOÑI	ELIZONDO
Alejandro ARRONDO MUÑOZ	ELIZONDO
Patxi BENGOETXEA IBARRA	ELIZONDO
Iban ETXART IPARRAGIRRE	ELIZONDO
Jon FRIAS ITURRIA	ELBETE
Jokin GARMENDIA UGARTE	ELIZONDO
Tomas GARMENDIA MUÑOZ	ELIZONDO
Urtzi GONZALEZ IRURETA	ELIZONDO
Iñaki IRURETAGOIENA IRATZOKI	ELIZONDO
Javier ITURRIRIA BARRENETXE	AZPILKUETA
Luis Maria ITURRIRIA EGURROLA	ELIZONDO
Jorge JAUREGI SOBRINI	ELIZONDO
Eneko JAUNTSARAS	IRURITA
Agustin JUANBELTZ MALLAINI	ELIZONDO
Joseba MARTINEZ SAN JOSE	ELIZONDO
Jon MORENO MARTINEZ	ELIZONDO
Jon QUINTANO FERNANDEZ	ELIZONDO
Mikel UNANUA ARIZMENDI	GARTZAIN
Haritz URRUTIA	
Entrenatzaileak: Iban SAN JOSE AMIANO eta Juan Mari MAIA ETXEBERRIA	

BAZTAN F.T. INFANTILAK 1. MAILA (1. URTEKOAK)	
Iker ATXA URBELTZ	ELIZONDO
Xabier EGUI GOÑI	ELIZONDO
Daniel GARMENDIA AMIANO	ELIZONDO
Javier GARMENDIA BELASKOAIN	ELBETE
Daniel GARTXOTORENA URDANPILLETA	BERROETA
Antoni GOIENETXE LIZARTZA	ARIZKUN
Esteban GOÑI ONSALO	ELBETE
Unai IGARABIDE IPARRAGIRRE	ERRATZU
Ekaitz LAMEIRONDAS MUTUBERRIA	ELIZONDO
Julen LARREGI GOÑI	ELIZONDO
Mario OLTEGI URTEAGA	ELBETE
Javier RIOS MEDRANO	ELIZONDO
Daniel RUIZ SANTOS	ELIZONDO
Iñigo SANZ URIZ	ELIZONDO
Aimar SERRANO ARANA	ELIZONDO
Alvaro SOBLE GARCIA	ARIZKUN
Jokin URREAGA ETXENIKE	ELBETE
Jon VICENTE AZNAL	GARTZAIN
Iñaki ZUBIRI AZANZA	ARIZKUN
Entrenatzaileak: Joseba IGARABIDE eta Luis miguel LAMEIRONDAS GAMBRONERO	

Argazkia: Aitor AROTZENA

Baztango infantilek bi talde atera dituzte aurten lehen aldiz, baina denboraldi erdi aldera bat egin dute.

Lan etorkizuna ziurtatzeko biderik seguruena

Gure etorkizunerako inbertsiorik hoberena, prestakuntza ona izatea da. **BIDASOA Goi Mailako Lanbide Heziketa Institutua**k hori eskaintzen dio bide hau hautatzen duen ikasleari. Profesional kualifikatuak, eta esperientzia egiaztatua; ekipamendurik hoberenak eta teknologiarik aurreratuenak. Lan munduan sartzeko aukerarik gabe inor gera ez dadin, ikasketak amaituta ikasleen jarraipena egiten du Institutuak.

Elizatxo, 10 20303 IRUN (Gipuzkoa)
Tfnoa.: 943 666 010 • Faxa: 943 615 380 • e-Posta: secretaria@fpbidasoa.org

KALITATEA

BIDASOA Institutuak Kalitatean oinarritutako gestio-ereduen aldeko apustua egin du. Izan ere, **ISO 9000 ziurtagiria**, Eusko Jaurlaritzak ematen duen **Zilarrezko Q Saria** eta orain berriki jaso den **Kalitatearen Estatuko Lehen Saria** horren lekuko dira. Beraz, EAEko eta Estatu osoko irakaskuntzarekin konparatuz, punta-puntakoa da Bidasoa Institutuaren kalitatea.

Hezkuntza Sailak Ikerketa eta Esperimentazio Zentru izendatua du, irakaslegoaren autogestioa bultzatu bidenabar, emaitza hobeak eta baliabideen probetxamendu osoagoa eskuratzen duelako.

IKASKETA ESKAINTZA

Bidasoa Institutuak eskaintzen duen goi mailako prestakuntza teknikoari esker, ezagutza eta formakuntza ona duten teknikoak sortzen ditu, lehiakorrak eta gure inguruko enpresentzat estimu handikoak diren teknikoak.

Era berean, lanean ari diren langileentzat *Prestakuntza Iraunkorreko Ikastaroak*; lanik gabe daudenentzat *Lanerako Prestakuntza* eta *Prestakuntza Teknologia Berrietan*, guztietan homologatuak.

TEKNOLOGIA BERRIAK

Teknologia Berrietan buru-belarri sartua dago Bidasoa Institutua, eta baita Euskadiko berrikuntza teknologikoari buruzko proiektuetan ere: zuntz optikoaren bitartez programen transmisioa CNC makinei; irudi, hots eta datuen aldibereko transmisioa irrati, intranet eta internetez; bio-eraikuntza; eguzki-zentral fotovoltaiko eta termikoen sarearekiko konexioa; ahotsa interneteko teknologia bihurtzen; elektizitate arloen eta areto orokorren domotizazioa; errendimendu handiko ikasgela; e.a.

NAZIOARTEKO TRUKAKETAK

Leonardo eta *Sócrates* programen bitartez, 40 beka baino gehiago bideratu ditu Alemania, Finlandia, Frantzia, Suedia, Britainia Handia eta Grezian. Horrek agerian uzten du Bidasoa Institutuaren nazioarteko proiekzioa eta prestakuntzarik kualifikatuena bilatzeko ahalegina, bidenabar, atzerriko hizkuntzetan trebatuz tokian bertan.

PRAKTIKAK, ORIENTABIDEA ETA LANBIDERATZEA

Lantegietan egiten diren praktiken bidez ikasleen %60a lanbideratzen da praktikak egin diren lantegian bertan eta urtebeteko epean beste %80a beste enpresetan. Autoenpleguan ere erraztasun handiak

Elektronika eta Telekomunikazioak

Proiektuen garapena

ESKAINTZA AKADEMIKOA

A eta D ereduetan

ERDI MAILAKO HEZIKETA ZIKLOAK

FABRIKAZIO MEKANIKOA
- Mekanizazioa

ZURGINTZA ETA ALTZARIGINTZA
- Neurrira egindako arotzeriaren eta altzarien fabrikazio eta instalazioa

ELEKTRIZITATEA ETA ELEKTRONIKA
- Ekipo eta instalazio elektroteknikoak, domotikoak eta energia-berriztagarriak.
- Kontsumorako ekipo elektronikoak

SARTZEKO BEHAR DA:
DBH, IEEko 2. maila, BBB-2, LH1 edo baliokideak
18 urtetik gorakoak froga bidez

GOI MAILAKO HEZIKETA ZIKLOAK

FABRIKAZIO MEKANIKOA
- Mekanizazio ekoizpena
- Proiektu mekanikoen garapena

ZURGINTZA ETA ALTZARIGINTZA
- Arotzeriako eta altzarigintzako produktuen garapena.

ERAIKUNTZA ETA OBRA ZIBILA
- Hirigintza proiektuen garapena eta topografia-eraiketa

ELEKTRIZITATEA ETA ELEKTRONIKA
- Instalazio elektroteknikoak, domotikoak eta energia berriztagarriak
- Telekomunikabide eta informatika sistemak
- Produktu elektronikoen garapena

SARTZEKO BEHAR DA:
Batxilergo LOGSE, LH-II, UBI edo baliokideak
20 urtetik gorakoak froga bidez

PREINSKRIPZIO EPEA
Ekainaren 1etik 8ra
MATRIKULAZIO EPEA
Ekainaren 30etik uztailaren 6ra

ematen ditu: itzuli beharrik gabeko dirulaguntzekin, enpresa sortzeko aholkua emanez... Azken urteotan, gaur egun lanean ari diren 4 enpresa sortzen lagundu du Bidasoa Institutuak. Ikasketak amaitu dituzten ikasleentzat, Orientabide eta Lanbideratze departamentuak LANGAIrekin elkarlanean, kasik %100eko emaitzak lortu ditu. Era berean, lanbideratzeari begira etengabeko segimendua egiten du Institutuak, ikaslegoari aukera berriak bilatzen lagunduz etengabe.

Elektrizitatea

Elektronika industriala

Eraiketa eta obra zibila

Zurgintza eta altzarigintza

Mekanika

FUTBOLA

Lesakako Beti Gazteko ekipo nagusia jautsi ez jautsi dabil

Asteburu honetan erabakia izanen da taldearen etorkizuna

ARGAZKIA: AITOR AROTZENA

Beti Gazteko talde nagusiak azken partidara arte esperatu behar izan du maila galtzen duen edo ez jakiteko.

Lerro hauek idazterakoan jardunaldi bakarra gelditzen zaio jokatzeko Beti Gazteko talde nagusiari eta oraindik ez dago garbi heldu den denboraldian Gipuzkoako Preferenten segituko duen edo Erregionaleko lehen mailara jautsiko den. Berez, lau talde jausten dira eta horren arabera, azken partida hori Ordizian nahitaez irabazteaz gain, Oriokok edo Anaitasunak galdu egin beharko lukete Lesakako taldeak maila mantentzeko. Baina Hirugarren mailatik jausten diren eta Bigarren B mailara igotzen diren Gipuzkoako talde kopuruaren arabera, gerta daiteke Preferenteko hiru talde bakarrik jaustea. Hori horrela baltz, azken partida berdintzea aski izanen luke Beti Gaztek, bertze emaitzen esperoan egon beharrik gabe. Beraz, denboraldi honetako balantzea hurrengo alean osatu beharko dugu, heldu den denboraldian Erregionaleko lehen mailan Bortzirietako derbirik jokatuko den edo ez zehazteko.

Jubenilen taldeak ongi hasi zuen denboraldia Gipuzkoako lehen mailan, baina pixkanaka gainbehera egin du. Halere, maila mantendu du arazo handiegirik gabe.

Kadete mailako taldeak denboraldi hagitz ona egin du lehen mailan eta beti zazpi lehenbizikoen artean egon da.

Emakumeen taldea, Gipuzkoako ligan ez da sobera fin ibili, baina kopa polita egin du. Denboraldiko azken sei partidak segidan irabazi deta hirugarrena izan da.

Infantil mailako taldeak, azkenik, Nafarroako lehen mailako ligan eta kopan jokatu du.

BETI GAZTE (GIPUZKOAKO PREFERENTE)	
Fernando SUSPERREGI BERGARA	LESAKA
Joseba TELLETXEA ZAMORA	LESAKA
Iñaki ZUDAIRE AJONA	LESAKA
Eneko FERNANDEZ MARITXALAR	LESAKA
Jon TELLETXEA ZOZAIA	LESAKA
Jabier LARRUY LARRAÑAGA	ETXALAR
Joseba PIKABEA BALEZTENA	LESAKA
Liborio ARIZTIA ZENOZ	DONEZTEBE
Iñigo LASAGA ARBURUA	ETXALAR
Imanol ALMANDOZ UBIRIA	LESAKA
Aritz BALEZTENA BELARRA	DONEZTEBE
Ikor IRATZOKI MIKELARENA	DONEZTEBE
Jon APEZTEGIA GONZALEZ	DONEZTEBE
Mikel IRIGOIEN IRIGOIEN	LESAKA
Beñat SARALEGI ALTZATE	LESAKA
Beñat MAIA ARANGUES	LESAKA
Asier HERNANDORENA LIZASO	LEOASA
Joseba JUANENA PETRIRENA	DONEZTEBE
Andoni BERTIZ GRAZENEA	DONEZTEBE
Jon Andoni LARRALDE ETXARTE	LESAKA
Gotzon Mirena ARENAS SALAZAR	ARANTZA
Iñigo RODRIGUEZ LARRETXEA	LESAKA
Xabier TXOPERENA ERRANDONEA	LESAKA
Mikel IRIARTE PIKABEA	LESAKA
Urtzi PEREZ GURUTXET	HONDARRIBIA
Entrenatzailea: Jose Mari ERKIZIA OTXOTEKO	

ETXARTE
eraikuntza
enpresa

Etxartenea, Biurrana auzoa
☎ 948 637709 - 699 385577
LESAKA

BETI GAZTE JUBENILAK (GIPUZKOAKO 1. MAILA)	
Iñaki BEGINO ERASUN	DONEZTEBE
Peio ETXEBESTE ZAYAS	LESAKA
Urtzi TELLETXEA ITURRIA	LESAKA
Iban SANTESTEBAN BERGARA	DONEZTEBE
Xabier MARITXALAR ETXABIDE	LESAKA
Joanes IRIGOIEN PEREZ	ETXALAR
Xabier GONZALEZ VAHL	LESAKA
Mattin GONZALEZ VAHL	LESAKA
Jon ALBERRO RETEGI	LESAKA
Xabier MARITXALAR ERRANDONEA	LESAKA
Beñat IRAZOKI ALTZUGUREN	ETXALAR
Ibai MUJIKA MAIA	BERA
Jon OLAIZOLA ETXEGARAI	LESAKA
Eneko MITXELENA ETXEBERRIA	IGANTZI
Xabier FAGOAGA MAIA	LESAKA
Iñigo ALTZUGARAI EGOZKUE	LESAKA
Jon OTXOTEKO ABUIN	LESAKA
Ladis SATRUSTEGI ALTZUGARAI	LESAKA
Pablo TABERNA ESTONBA	LESAKA
Aitor BERTIZ GRAZENEA	DONEZTEBE
Gaizka GALLARDON ALTZUGARAI	ETXALAR
Ibai ORDAX OLABE	DONEZTEBE
Mikel TELLETXEA GONZALEZ	DONEZTEBE
Entrenatzaileak: Endika MENDEGIA eta Igor ROMANO	

Argazkia: Aitor ARROTZENA
Beti Gazteko gazteen taldea ongi hasi zen, baina azkenean nahiko lan izan du kategoria mantentzen.

BETI GAZTE KADETEAK (GIPUZKOAKO 1. MAILA)	
Imanol AROZAMENA ETXEGARAI	LESAKA
Fred RAMOS LASAGA	LESAKA
Iñigo OSTIZ ESKALADA	DONEZTEBE
Luis PEREZ ATXAGA	ORIO
Aritz TELLETXEA ANTZIZAR	LESAKA
Jaime SEIN OSINAGA	DONEZTEBE
Andor ARRIOLA AGIRRETXE	LESAKA
Fran RAMOS LASAGA	LESAKA
Ibai BEREAU ZAPIRAIN	LESAKA
Ladis KABALLERO LANZ	LESAKA
Markel SUAREZ ANTXORDOKI	LESAKA
Andor MAIA ARAKUES	LESAKA
Oier IANTZI ORDOKI	LESAKA
Iban LOPEZ KLEMENTE	DONEZTEBE
Julen MAIA ANTXORENA	ETXALAR
Iosu LARRETXEA LARRALDE	ARANTZA
Mikel Aitor FLORES KONPAINS	LESAKA
Ion SALABERRIA TXOPERENA	LESAKA
Entrenatzaileak: Koldo ERKIZIA eta Koldo IANTZI	

Argazkia: Aitor ARROTZENA
Beti Gazteko kadeteek denboraldi bikaina osatu dute, kontuan hartuz aunitz lehenbiziko urtekoak direla.

BORTZIRI
UNSION ANAIAK
ERAKUSKETA
Bereau etxea • LESAKA - Tel.: 948 637 266- 948 631511 • 607 226 891 - Faxa: 948 637 511

FUTBOLA

BETI GAZTE: EMAKUMEAK (GIPUZKOAKO LIGA)	
Irati MITXELENA TOLOSA	ETXALAR
Izaskun ZUBIETA ALBISTUR	BERA
Isabel ETXEBESTE ZAYAS	LESAKA
Izone TELLETXEA URANGA	BERA
Lorea FLORES KONPAINS	LESAKA
Goretti ETXEGARAI LOPEZ	LESAKA
Garazi MITXELENA TOLOSA	ETXALAR
Miren ZUDAIRE AJONA	LESAKA
Jone ZELAIETA LAZKANO	BERA
Maitane ERDOZAIN IBARRA	BERA
Amaia ENETERREAGA ETXEGIA	LESAKA
Maguru INDAKOETXEA LEIZA	LESAKA
Maider AGINAGALDE UGALDE	HONDARRIBIA
Ainhoa RETEGI ERRANDONEA	BERA
Naiara TRIGEROS	BERA
Elena MUÑOA AGINAGA	IRUN
Irantzu ETXEBESTE IANTZI	BERA
Erika TXOPERENA ALDANONDO	BERA
Entrenatzaileak: Koldo ERKIZIA eta Xabi MARITXALAR	

Argazkia: Aitor AROTZENA

Beti Gazteko emakumeen taldea hirugarren izan da Gipuzkoako Kopan, denboraldiko azken sei partidak segidan irabazi ondotik.

BETI GAZTE: INFANTILAK (NAFARROAKO 1. MAILA)	
Mikel ARRUTI REZABAL	ORIO
Iker TELLETXEA ANTZIZAR	LESAKA
Fernando ETXEGARAI LOPEZ	LESAKA
Joshua GARCIA HERRANZ	ORIO
Martin ZULAIKA AZKUE	ORIO
Miguel OSTIZ GARTXITORENA	DONEZTEBE
Jagoba MANTEROLA IBURETA	ORIO
Jonetxo EZKURRA AROZENA	DONEZTEBE
Igor GURRUTXAGA ERRANDONEA	LESAKA
Ander ORDOKI AYNETO	LESAKA
Jon ETXEBESTE ZAYAS (Alebina)	LESAKA
Javier ETXEBESTE ZAYAS (Alebina)	LESAKA
Jorge OSTIZ ESCALADA (Alebina)	LESAKA
Gorka ORDAX INSULUZKETA (Alebina)	ELGORRIAGA
Jon JUBERA MARIEZKURRENA	DONEZTEBE
Unai GURRUTXAGA ERRANDONEA	LESAKA
Javier CARRION LUKANBIO	LESAKA
Txomin SIRERA IBARLUZEA	IGANTZI
Jon MIGELTORENA LEITZA	LESAKA
Mikel MAIA MADARIAGA (Alebina)	LESAKA
Javier PARDO PEREZ	URDAZUBI
Mikel CENOZ VERDU	URDAZUBI
Josu SANJURJO AITZURI (Alebina)	LESAKA
Entrenatzailea: Javier PEREZ MEDIAVILLA (Orio)	

Argazkia: Aitor AROTZENA

Beti Gazteko infantilek Nafarroako infantilen lehen mailako ligan eta kopan aritu dira.

Mastegin futbol-7 txapelketa indartsu

Benjamin eta alebin mailako neska-mutikoak aritu dira Lesakan

Argazkia: [illegible] ZALDUA

Doneztebe futbol taldeak alebin eta benjamin mailako taldeak zelairatu ditu lehen aldiz Mastegiko futbol-7 txapelketan (Informazioa 385. alean).

Konpetizioko futbolean erabat murgildu gabe, benjamin mailako neska-mutikoak hamabostean behin futbolean aritu dira Lesakako Mastegiko futbol-7 txapelketan. Beti Gazteko jokalariekin batera, Baztango San Francisco Javier ikastetxea eta aurten, lehen aldiz, Doneztebe futbol taldea izan dira eskualdeko ordezkariak. Beraiekin batera, Gipuzkoa aldetik etorritako futbolariak ere aritu dira.

Guztira berrehun futbolari Mastegiko gende gozoak betetzen. Sanak izan, haurrak txikitatik futbolean trebatzeko helburua bete da beste urte batez Lesakan.

FUTBOLA

Berako Gure Txokoa taldeak ez du denboraldi ona egin

Jautsiera postuetatik hurbil egon da baina maila erraz atxiki du

ARGAZKIA: JOSE MARI TELLETXEA

Berako Gure Txokoako futbol talde nagusiak entrenatzailerik gabe eta jokalari gazteekin ekin zion denboraldiari. Gibeleko postuetatik hurbil ibili da urte osoan, baina maila mantentzea lortu du.

Gure Txokoako futbol talde nagusiak talde hagitz gaztearekin eta entrenatzailerik gabe ekin zion denboraldiari. Aitzineko denboraldian Preferentera igotzeko promozioa jokatu baldin bazuen ere, aurten kontuak bertzelakoak izanen zirela abudo somatu zen. Matzadan galdu eta azken postuan hasi baldin bazen ere, pixkanaka emaitzak hobetu eta jautsiera postuetatik ateratzea lortu zuen taldeak. 16 taldeko multzoan, azkeneko hiruek galtzen zuten kategoria eta Berako talde nagusia mugan ibili da denboraldi osoan, baina gehienetan salbazioaren aldetik. Honela, 2005. urte osoa 13. postuan egin du, jautsieratik postu bakar batera, baina beti puntutarte erosoarekin. Liga akautzeko hiru partida falta zirela matematikoki segurtatu zuen Erregionaleko lehen mailan segituko duela heldu den urtean.

Jubenilek liga polita egin dute Gipuzkoako bigarren mailan. Joan den denboraldian jautsi ziren eta aurten, igoera faserako sailkatzea lortu dute. Hemen ez dute igotzerik lortu, baina 5. postua eskuratu dute. Dena den, heldu den denboraldian, taldea aunitz berrituko dela kontuan hartuz, ez zuen jubenil taldeak igotzeko grina handirik.

Kadeteek, Gipuzkoako bigarren mailan, jubenilen gisako denboraldia egin dute. Lehen fasean ongi aritu ziren eta igoera fasea jokatzeko txartela eskuratu zuten. Hauek ere ez dute igoera lortu azkenean.

Infantiletan, Gipuzkoako lehen mailan aritu dira. Ez zuten igoera faserako sailkatzea lortu eta kopan aritu dira.

GURE TXOKOA ERREGIONALEKO LEHEN MAILA	
Ander ALTZURI ASTONDOA	BERA
Xabier GARMENDIA IRIZAR	BERA
Iñigo ALTZUGUREN ARNIS	BERA
Felix ALTZATE SARRATEA	BERA
Angel Mari ARANIBAR ALMANDOZ	BERA
Joseba PETRIRENA ANSALAS	BERA
Imanol OIARTZABAL URANGA	BERA
Asier IRATZOKI ZUBIETA	BERA
Adrian ORDOKI IRATZOKI	BERA
Mikel ALTZURI ASTONDOA	BERA
Jose Ignacio LASAGA ARBURUA	BERA
Eduardo ETXEBESTE IANTZI	BERA
Alain MORCILLO ARTIEDA	BERA
Mikel LARRETXEA ERRANDONEA	BERA
Aitor IRATZOKI GELBENTZU	BERA
Jon Mikel MATXIARENA ALDALUR	BERA
Gorka FEITO BERGARA	LESAKA
Ikor ALBISU ALTOLAGIRRE	BERA
Txomin ELGORRIAGA ASTONDOA	BERA
Anger PONBAR SAINZ	BERA
Asier LARRAÑAGA ALBERDI	BERA
Iñaki IRATZOKI OHARRIZ	BERA
Masajista: Amaia GARCIA • Ordezkaria: Luis IRAZOKI ETXEGARAI	

BERATARRA
ARGIÑAK
Jose Ignacio MARITORENA LARRALDE
DONEZTEBE 670 48 93 37
Pedro BERASATEGI DAGERRE
BERA 617 34 63 78

FUTBOLA

GURE TXOKOA: JUBENILAK (GIPKO 2. MAILA)	
Xabier ALTZURI ASTONDOA	BERA
Ekhiotz ZUBIETA BERTIZ	BERA
Eneko TELLETXEA ARBURUA	BERA
Eneko AGIRRE ARRIETA	BERA
Iñigo BLAS OTONDO	BERA
Iñigo JAUREGI AGIRRE	BERA
Beñat IRAZOKI ISASI	BERA
Ugaitz ADO PRIETO	BERA
Patxi RODRIGUEZ IRAZOKI	BERA
Jokin IANTZI IRIGOIEN	BERA
Aitzol IRIZAR ARISTIA	BERA
Jon ERRANDONEA ETXEBERRIA	BERA
Iñaki ESKUDERO OLAZIREGI	BERA
Aritz ARBELAITZ IGOS	BERA
Iosu TOMASENA LOSADA	BERA
Xiker KORTARI GOIKOETXEA	BERA
Mikel PIKABEA MARTIN	BERA
Iñigo ZELAIETA ALONSO	BERA
Gwendal LARQUE SANJURJO	BERA
Entrenatzaileak: Patxi RODRIGUEZ LOPEZ-Jokintxo IANTZI ARANBURU	

ARGAZKIA: JOSE MARI TELLETXEA

Gure Txokoako jubenilek igoera fasea jokatu dute, baina ez dira igoko.

GURE TXOKOA: KADETEAK (GIPKO 2. MAILA)	
Jon IRATZOKI GUIMON	BERA
Julen JIMENEZ ANDRES	BERA
Aitor IANTZI GOIENETXE	BERA
Joseba GARMENDIA IPARRAGIRRE	BERA
Beñat ITURRIA CUARTERO	BERA
Andoni MARTINEZ GUERRA	BERA
Ikor POYADENA ERRANDONEA	BERA
Jon Esteba AGARA SILVA	BERA
Iñigo ALDAZABAL ZAMARREÑO	BERA
Jon ERRANDONEA MARTIN	BERA
Jon IRATZOKI ZELAIETA	BERA
Iñigo ERKIZIA IRATZOKI	BERA
Mikel MORCILLO ARTIEDA	BERA
Mikel GOIENETXE PIKABEA	BERA
Imanol CALDERON AGIRRE	BERA
Asier CALDERON AGIRRE	BERA
Jon ZELAIETA DANBORIENA	BERA
Gorka PRIETO BELLUER	BERA
Entrenatzailea: Angel PONBAR SAINZ	

ARGAZKIA: JOSE MARI TELLETXEA

Gure Txokoako kadeteek ere jubenilen gisako ibilbidea egin dute aurten. Igoera fasea jokatu dute, baina igoerarik lortu gabe.

ugaldea

asesoria • aholkularitza

Rafa Ponbar

Tel: 948 63 02 01 • Fax: 948 63 02 55 • e-posta: asesoria@ugaldea.com

Bidasoa 41 • BERA

GURE TXOKOA: INFANTILAK (GIPUZ. 1. MAILA)	
Julen La Torre GOIA	BERA
Jose Mari ETXABE SANZ	BERA
Mikel AGARA MARTINEZ	BERA
Asier ANDUEZA OSTOLAITZ	BERA
Mikel MARTINEZ AGIRRE	BERA
Asier GARCIA ERRANDONEA	BERA
Jonatan GUENETXE BALDA	BERA
Gorka TOLOSA BURLADA	BERA
Unai ICOA MIGELTORENA	BERA
Andoni RIOPEDRE HUITZI	BERA
Imanol ENDARA IRIGOIEN	BERA
Imanol MORENO ALUNDA	BERA
Julen BALEZTENA RUDI	BERA
Shamal VAZQUEZ TARAZONA	BERA
Carlos GONZALEZ ZAMORA	BERA
Jeremias PEREZ CONTELL	BERA
Eneko MARTINEZ EAGOAGA	BERA
Entrenatzailea: Jon Mikel MATXIARENA ALDALUR	

Argazkia: José Mari Telletxea
Gure Txokoako infantilek Gipuzkoako liga eta Kopa jokatu dute.

ARETO-FUTBOLA

Gure Txokoako areto-futbol taldeak maila galdu du azken jardunaldian

Hondarreko partida irabaztea aski zuen, baina berdindu egin zuen eta arerio zuzenak irabazi

Argazkia: Jose Mari TELLETXEA

Gure Txokoako areto-futbol taldeak kategoria galdu du azkenean.

GURE TXOKOA ARETO-FUTBOL TALDEA	
Jon ALTZUGUREN ERRANDONEA	BERA
Igor TXOPERENA ALDALUR	BERA
Igor PANDO ARAMENDI	BERA
Sabino GOMEZ RODRIGUEZ	BERA
Sergio JARALERA UBRIC	BERA
Aritz PEREZ ARTIEDA	BERA
Iñaki ZELAIETA ERASUN	BERA
Patxiko ARTIEDA APEZTEGIA	BERA
Jabier IRIARTE SANSINENA	ETXALAR
Jokin RICO LOPEZ «ZIZU»	BERA
Jose Luis TAPIA IDUZKIAGIRRE	BERA
Rafa CRIADO DEL PUERTO	BERA

Gure Txokoako areto-futbol taldeak denboraldia "autonomika" mailan hasi zuen, nahiz eta aurreko denboraldian lehen mailako laugarren postuan geratu eta igotzeko eskubiderik ez izan. Hutsuneak zeudela eta, autonomikara igotzea proposatu zieten eta proposamena onartu zuten.

Lehenengo buelta kaxkarra izan zen eta puntu gutxi lortu zituzten.

Emaitzek laguntzen ez dutenean gertatu ohi denez, otsaila inguruan nahikoa lan zuten deialdiak osatzeko, beti jendefaltarekin ibiltzen baitziren. Hala ere, partidutara joaten segitzen zutenek erreakzio ona izan zuten bigarren itzuliaren hasieran, eta jarraian 4 partidu puntuatu ondotik, gauzak hobetu ziren. Lesionatuta zegoen jendea errekuperatzen hasi zen eta gutxienez, ez zegoen jende faltarik. Bigarren itzuliko partidu aunitzetan ez zuten zortea beraien alde izan eta partidu aunitz gol bakar baten aldearekin galdu zituzten. Bukaera aldera puntu batzuk lortu eta jautsiera postuetatik urruntzea lortu zuten, itxuraz bederen. Baina azkeneko jardunaldian, 2 puntuko abantaila zuten azkenaurrekoa zegoen Zarautzen aurrean. Baina gol-average delakoa gipuzkoarren alde zela, Gure Txokoakoek nahikoa zuten beraiek egindako emaitza bera lortzen bazuten.

Beratarrek Lasarteko Clinica Aldazen kontra 2-2 berdindu zuten azken partida hori, eta Zarautzek eginen zuenaren zain geratu ziren. Zarautzek bere partidua irabazi eta 23 puntutara berdinduta, beraiek lortu dute kategoriari eustea eta Gure Txokoa 1.mailara jautsiko da.

Zelaieta
Maquinaria de panadería • Bakery machines

ZELAIETA TAILERRAK

Okindegirako tresneria

Zalain Ind., 19. Postakutxa · BERA
Tel.: 948 63 10 04 · Faxa: 948 63 13 08
e-posta: info@zelaieta.com
www.zelaieta.com

SASKIBALOIA

Toki-Ona Bortziriak taldea lehen aldiz senior mailan

Aurreinfantil mailako neskak ere lehen aldiz kantxaratu dira

ARGAZKIA: JOSE MARI TELLETXEA

Lehen aldiz kantxaratu den senior mailako Toki-Ona Bortziriak saskibaloi taldean, junior mailatik pasatutako jokalariak eta beteranoak elkartu dira.

Aitzinetik junior mailako taldearekin egindako lanari segida emanez, denboraldi honetan lehen aldiz senior mailako taldea kantxaratu du Toki-Ona Bortziriak saskibaloi taldeak. Horretarako, junior mailatik pasatutako jokalariekin batera, bere garaian Lesakako Beti Gazte saskibaloi taldean aritutako jokalari *beteranoak* eta, bertzerik gabe, saskibaloirako afizioa duten bertze jokalariak sartu dira taldean. Lehenbiziko urtea izateko, liga txukuna egin dute Toki-Ona Bortziriak taldekoek Nafarroako senior bigarren mailan. Lehen fasean hirugarrenak izan ziren sailkapen orokorrean, 12 partiduetatik 8 irabazi eta lau galduta. Horrek, lehenbizikotik zortzigarrenera bitarteko postuak erabakitzeko ligaxkan sartzeko eskubidea eman zien. Bigarren fase honetan nahiko lan izan zuten lesioekin, baina halere lan txukuna egin zuten: seigarrenak izan ziren, 14 partiduetatik 4 irabazi, 1 berdindu eta 9 galdu ondotik.

Baina senior mailako taldea ateratzeak ez du behetik saskibaloian egiten den lana alde batera utzi dela erran nahi. 2004ko irailean saskibaloiko kirol eskola sortu zen DBHko ikasleentzat, neska nahiz mutikoentzat. Nafarroako Kirol Jolasen barrenean, nesken aurreinfantil mailako taldeak zazpi partida jokatu zituen. Hasi berriak direla kontuan hartuz, zazpiak galdu egin zituzten, baina partidutik partidura hobekuntza somatu zen. Mutikoek, aldiz, adin ezberdinetakoak izanik, ez dute konpetizioan parte hartzerik izan eta adiskidantza partidak jokatu dituzte Irungo talde baten kontra.

TOKI-ONA BORTZIRIAK: NAFARROAKO SENIOR 2	
Jon IRATZOKI MARTIKORENA	BERA
Julen ESPINOSA MARTINEZ	BERA
Fermin BERRUETA PEREZ-LUCAS	BERA
Ruben TORRE MINDEGIA	BERA
Iñigo IRATZOKI MARTIKORENA	BERA
Mikel IRATZOKI BELARRA	BERA
Aitor EZEIZA BERGARA	BERA
Iker JUAREZ IRAOLA	BERA
Imanol ETXEBERRIA GARCIA	LESAKA
Francisco TELLETXEA OTXOTEKO	LESAKA
Francisco Javier OIARTZABAL ALTZUGARAI	LESAKA
Mikel GARCIA GARCIA	LESAKA
Roger BERMAN	ETXALAR
Urko AÑORGA REKARTE	IRUN
Entrenatzaileak: Imanol ETXEBERRIA GARCIA eta Roger BERMAN	
Delegatua: Jesus ALACID CLEMENTE	

TOKI-ONA BORTZIRIAK: AURREINFANTIL NESKAK	
Begoña TAPIA	BERA
Clara ZIA DANBORIENA	BERA
Maialen TXANTRE IRATZOKI	BERA
Hegoa TELLETXEA ANDUEZA	BERA
Jaione ETXABE SANZ	BERA
Leire ZIA DANBORIENA	BERA
Elixabet IRATZOKI ZELAIETA	BERA
Leire ELIZAGOIEN MENDIBERRI	BERA
Irati ERRANDONEA ZOZAIA	BERA
Itxaro ERRANDONEA ARANIBAR	BERA
Andrea IRATZOKI GUIMON	BERA
Jeanette ALONSO ZOZAIA	BERA
Entrenatzaileak: Jesus ALACID eta Mikel IRATZOKI	

ARGAZKIA: AITOR AROTZENA

Aurreinfantil mailako nesken saskibaloi taldeak zazpi partidu jokatu ditu Nafarroako Kirol Jolasen barrenean.

"la Caixa"

LA CAIXAN AURREZTEA
ERRENTAGARRIAGOA
ATERAKO ZAIZU

PLAZO FINKOA
%3 TAE

BERA • 948 625 471
ELIZONDO • 948 581 414

GOIZUETA

EHNA Udalak tramitatuko du hemendik aurrera

Lubineko frontoia L&M Ingenieric-ek moldatuko du

Argazkia: Mattalis APEZETXEA
Argazkiko hauek dira maiatzaren 15ean lehen jaunartzea egin zuten herriko neska-mutikoak.

Esteban AROTZENA

Dagoeneko milaka eta milaka euskal herritarrek eta ia berrehun goizuetarrek patrikan daramaten euskal karneta, EHNA alegia, udalak berak tramitatuko du hemendik aurrera. Horretarako bulego orduetan joan behar da Herriko Etxera, eta orain arte bezala, erroldaedo enpadronamendua, hiru argazki eta 15 euro beharko dira euskal naziotasunaren agiri hau eskuratu ahal izateko.

Lubineko frontoia

Bere garaian TTIPI-TTAPAN agertutako Lubineko frontoiaren berritze proiektuak bi enpresen eskaintzak jaso ditu. Zabala y Goikoetxearena 218.330 eurokoa eta L&M Ingenieric enpresarena 198.371 eurokoa. Udalbatzak bere azken plenoan, bigarren honi eman zion aipatutako obra. Bost hilabeteko epea izanen du Altsasuko enpresa honek lanak bukatzeko.

Mus txapelketa

Ekainaren 11ko 17:00etan hasiko da Umore Onak antolatzen duen mus txapelketaren aurtengo edizioa. Txapelketaren berezitasuna ez da bakarrik ordutegia izanen. Sariak ere ez baitira nolanahikoak. Nekazaritza turismo etxe batean lau lagunek asteburua igarotzeko txartela eskuratuko du bikote txapeldunak. Azpitxapeldunek berriz, punta-puntako jatetxe batean bi otordu izanen dute saritzat.

Argazkia: Mattalis APEZETXEA
Iazko urriaz geroztik herriko 40 emakumek egindako eskulanik politenak ikusgai izan ziren Ganbaran maiatzaren 13tik 15eko asteburuan.

ARESO

Joseba Olazabal Caballero kirolariaren heriotzak gogor astindu du herria

Bizikletan zihoala auto batek jo eta istripuan hil zen sokatira taldeko gaztea

Argazkia: Berria
Joseba Olazabal, kamarari begira, sokatira taldearen entrenamendu batean.

Juana Mari SAIZAR

Joseba Olazabal, herriko kirolari gaztea, 25 urterekin galdu du biziaistripu batean, berak maite zuen kirola egiten. Bere heriotzak ordea, beste batzuen bizia ekarri du, bere gorputzeko organoek besteei zoriona ekarri baitie. Bere familia, herrikoa den bere neska, sokatira taldea eta lagunak gogor astindu ditu berri honek. Azken agurra txundigarria izan da, zer nolako jendetza mugitu zen elkartasuna adieraztera, elizako barrena eta kanpoko aldeak beteta... Eskerrak aurretik pentsatzen zela zer nolako auto ilarak sortuko ziren, eta antolakuntza martxan jarri zela. Kanpotik etorritako autoak 420tik gora izan omen ziren. Heriotza honek gogoeta egiteko balio izango al du? Egun horietan ikusi diren maitasun eta elkartasuna, eguneroko biziztan erabiliz gero, ez ote litzateke desberdina izango gure bizimodua?

BAZTAN

Herriari buruzko dokumentazioa lokalizatu eta baloratzeko beka deialdia egin da

Balleko Udalak eta Eusko Ikaskuntzak deituta

ARGAZKIA: FERMINTXO GARTXITORENA

Herrietako udako bestak abiatu dira

Lehenik Iruritako Salbatoreak izan ziren, segidan Berroetako Mendekoste bestak, bere asto-karrera eta guzti, eta gero, Almandozko Bestaberri bestak. Orai, atsedenaldi ttiki baten ondotik, erreldoan etorriko dira Arizkungo Sanjoanak, Erratzuko Sanpedroak, Azpilkuetako Sanferminak, Elizondoko Santioak, Amabirjin bestak hainbat herrietan... Uda bertan dugu eta udarekin, besta giroa ere somatzen hasi gara Baztanen.

ttipi-ttapa

Baztan Balleko Udalak eta Eusko Ikaskuntza erakundeak Baztani buruzko dokumentazio guztia lokalizatzeko eta baloratzeko bekaren lehenengo zatiaren deialdia egin dute. Baztani buruz dagoen dokumantazio guztia lokalizatzea eta baloratzea izanen da beka honen helburua. Horretarako argitaratu edo argitaratu gabeko bibliografia, artxiboetako dokumentazioa nahiz bertze euskarri batzuetakoa aztertu beharko da. Lehenengo zati honetan lehentasuna Nafarroan dagoen dokumentazioaren azterketak izanen du.

Beka eskuratzeko hautagaiak historian lizentziatuak izan beharko dute edo egin beharreko lanaren arloan esperientzia dutela frogatu beharko dute. Eusko Ikaskuntzako kide izanen dira edo bertzela lana hasterako kide izateko eskaera luzatu beharko dute. Baztanen edo inguruko herrietan erroldatutakoek lehentasuna izanen dute.

Dokumentazioa aurkezteko epea ekainaren 24an akituko da, Eusko Ikaskuntzaren edozein bulegotan edo Baztan Balleko Etxean. Eskariak egiteko inprimakiak ere Eusko Ikaskuntzaren bulegoetan edo Baztango Udaletxean jaso daitezke, baita www.eusko-ikaskuntza.org web orrialdean.

Beka honek 3 hilabeteko iraupena du, proiektu irabazlea aukeratzen den momentutik aitzinera. Bekaren zenbateko gordina 1.750 eurokoa izanen da eta gehienez 250 euroko dotazioa izanen du bidai gastuentzat. Beka hiru zatitan ordainduko da, lehenengoa lana hasterakoan, bigarrena bekaren erdian, ikerketaren eboluzioari buruzko txostena aurkeztu ondotik, eta hirugarrena eta azkena, dagokion lana entregatzerakoan, baldintza guztiak bete dituela egiaztatuz gero.

Aro berriko lehen kontzertua eskainiko du Elizondoko koralak

Larunbat honetan, ekainaren 4an, Elizondoko koralaren berrestrenaldi kontzertua izanen da Elizondoko elizan, 20:15etan. Aro berri honetan, Isabel Lacar lesakarrak zuzenduko du taldea.

Aldudeko bidea aztertzeko ez ohiko Junta

Maiatzaren 19an, Baztan eta Aldude arteko errepidearen trazatu ezberdinak aztertu eta eztabaidatzeko ez-ohiko Junta Generala egin zen. Maiatzaren 28an, berriz, juradoak Belaunaldera gatekoak ziren, lau bide ezberdin horiek nondik liratekeen ikusteko.

AZKAIN

«Pastore Lore» besta antolatu du Herriko Etxeak

Azkaineko 42 Bai Euskarari ziurtagiriduni omenaldia
Euskal Gizarte Erakundeen Kontseiluak eta Euskal Konfederazioak Azkainen Bai Euskarari ziurtagirien ekitaldia egin zuen maiatzaren 17an. Bertan, 42 saltegi, ostatu, lantegi, elkarte eta osasun kontsulta omendu zituzten ziurtagiia jaso zutelako.

Angela eta Xamo

Herriko Etxeak "Pastore lore" besta antolatuko du bigarren aldikotz heldu diren ekainaren 4 eta 5ean. Gan den urtean egun horrek arrakasta handia izan zuen. Aurten ere, antolatzaileek egitarau aberatsa konposatu dute. Horra, beraz, zer atxemanen dugun heldu den astebururan:

Ekainaren 4an: Lore jokoa zaldiz, "Hidalgo" deitu filmaren hedapena frontoian.

Ekainaren 5ean: Pottoken elgarretaratzea Hiru Iturri Edernetako korral handian, pottoken herriratjaustea, 400 pottoken etortzea abeltzainak inguraturik, Beñat Achiary kantuz, pottoken sariketa, haurrentzat lehen entsegua pottoken gainean, bertsularlak, ardi saldoen etortzea, ardi-ilemoztea eskuz eta elektrikaz, behoka biltze erakuspena haurrentzat, pilotasoro bota luze (pilota partida desafioa artzainen artean), mutxikoak.

Egun guztian: eztiaren eta erle-lanen erakusketa. Lihoaren erakusketa, landatik hasi eta oihala egite arte. Etxetiar ekarle. Sagarno. Bidagurdi ibiltze.

Erakusketa

Maiatzaren 30etik ekainaren 5erat, Herriko Etxeak erakusketa bat proposatzen du Jauregian Txalaparta gaiaren inguruan.

Aldean

Aldean ostatuak ateak etsi ditu gan den maiatzaren 20an. Pampik, 10 urte pasatu ditu bere ostatuaren erakusmahainaren gibelean. Herste horrekin, Azkaingo herriko plazako historiaren omalde tiki bat bilatzen dugu, jakinez Azkaindar ainitzek gustoko zutela momentu goxoak pasatzea Pampi-ren konpainiarekin. Gertakari hori ospatzeko, Pampik usaiako bezeroak gomitatu ditu azken arrats bat pasatzeko, botoilen huste baten inguruan, usaian egiten den bezala.

Maiatzaren 21ean, jende asko etorri da saski baloi eguna ospatzera. Arratsaldeko partidek arrakasta handia izan dute, batez ere hezitzaile eta burasoen artean. Arratsean, 130 jende bildu da Beñat egindako afariaren inguruan.

Azkaingo gau eskola erakasle bila

Gau eskolako urtearen bukaera hurbiltzen da. Heldu den klase sartzea antolatzeko, Azkaingo gau eskolak bederen bi erakasle xekatzen ditu. Aurten, hiru klase idekiak izan dira, bi erakasleekin. Bi erakasle horiek ez segitzea erabaki dutelako, gau eskolako egoera iluntzen ahal da fite, ez baldin baditu erakasleerik atsematen. Interesatua baldin bazarete deitu zenbaki huntara: 0683383942.

ZUGARRAMURDI-URDAZUBI

Mugaz gaindiko proiektu batean parte hartzen dute 14 ikaslek

Amotzeko ikasleekin batera ipuina asmatu, koreografia egin eta jendaurrean erakutsi dute

Margari eta Koro

Eskolako 14 ikaslek Mugaz gaindiko proiektu batean parte hartzen ari dira, Amotzeko (iparralde) eskolako ikasle batzuekin batera. Elkarrekin ipuina asmatu dute, ondotik Miarretzeko dantzari profesional baten laguntzarekin koreografia jarri diote, eta orain jende aurrean erakutsiko dute lan hau. Maiatzaren 27an Urdazubiko eskolan herritarren aintzinean aritu ziren, bainan emanaldi nagusia ekainaren 3an eginen dute Miarritzeko antzokian, bertze eskola batzuekin batera, eta finitzeko Miarritzeko Dantza Talde Profesionala arituko da.

Udaberriko Bira eta parrokien topaketa larunbatean

Ekainaren 4a egun mugitua izanen da Zugarramurdin: alde batetik "Udaberriko Bira" dela-eta arratsaldeko 6:30tan Akelarrenean Panta-Rhei Taldeak "Txaribari" antzerkia eskainiko du; eta bertzetik Amaiur-Erratzu-Arizkun-Urdazubi-Zugarramurdi herrietako parrokietako kristauen topaketa ere Zugarramurdin eginen da. Azken huntako bazkarirako txartelak elizan edo ostatuan hartu daiteke 15 euroan (20 euroan autobusa ere nahi bada).

Sorginen epaiketari buruzko liburua agertu da

Zugarramurdin sorgin izateagatik erre zituzten haiek, oraindik notizia ditugu. Aintzineko egun horietan jakin da pertsona hauei egin zitzaien epaiketari buruzko liburu bat agertu dela. Liburu hau duela 400 urte idatzita zegoen bainan ez da orain arte ezagutu. Liburu bakarra omen da, ez omen da halako bertzerik. Bitxikeria historiko bat denez, Nafarroako Unibertsitate Publikoak erosi du.

Joana (Zugarramurdikoa), Angel eta Jaione (Urdazubikoak). Maiatzaren 22an Jaunartzea hartu zuten. Jaunartzeak txandaka egiten dira. Aurten Zugarramurdiko elizan egitea tokatzen zen, eta beraz, heldu den urtean Urdazubikoan eginen dute.

Arkupeak elkarteak delegatu berria Zugarramurdin

"Arkupeak" Zugarramurdin duen delegatua aldatu du. Orain arte zegoen Jesus Ansalasek utzi du, eta Mertxe Arburuak hartu du.

SARA

San Josepe eskolak, entzuleen lehen saria lortu du Hazparnen

Iparraldeko Haur Kantu txapelketaren finalean

Laetitia, Sandrine eta Krispin

Maiatzaren 14an Hazparneko Mendeala gelan, San Josepe eskolak entzulegoaren lehen saria irabazi du.

Eskolako 17 haurrez osaturik, Sarako taldeak Haurtxoen mailan parte hartu du lehiaketan "Larrun xokoan" kantuarekin. Kantu hortan, jende batzuen dohaiak azpimarratzekoak dira: hain zuzen, idazle fina eta ona izan den Manex Bergara zenaren hitzak dira eta musikaren doinua Mañu Courtois-k egin du. Oroz gainetik, eskertzen ahal dugu bihotzetik Martina Goyetcheren engaiamendua, bere kar guziarekin haurrak motibatu baititu errepikatzen eskolan jostaldi denboretan. Txapelketa hortan 61 talde edo bakarlari aritu dira, bai haurtxoen mailan bai gaztetxoen mailan, eta 16 sorkuntza izan dira.

Irabazleak aipatu behar dira ere. Hazparneko Ezkia Ikastolak, CM1 eta CM2 klaseak, "Tsunami" kantu ederrarekin epaileen lehen saria lortu duen. Hitz hunkigarriak aparte, musika ederrak merezi izan du lehen saria.

Bihotzetik mila esker haur maitiak edozoin eskualdetakoak, ikuskizun eder horren eskaintzeagatik, zuen beldurra ongi gordeturik, eta erakutsi duzuen jendetasunarekin. Eskerrak eta xantza on haurrak bide hori segi ezazue eskuararen alde.

Manex Bergararen omenaldia

Marie Pierre Pradère eta Mixel Guerendiainek Manex Bergararen bertsuak argitaratzearen xedea zuela zonbeit urte beren baitan zuten eta azkenean 2002ko udazkenean abiatu ziren bide hortatik. Orai, argia ikusi du «Gauza ageria!» liburuak.

EZKONTZAK

Iñigo Erize Larunbe eta **Guiomar Rey Muiño**, Iruñekoak Beran, maiatzaren 14an.
Angel Maria Goikoetxea San Juan eta **Miren Josune Urroz Telletxea**, Berakoak, maiatzaren 14an.
Alejandro Altzuguren Matxikote eta **Maria Antonia Zabala Baigorri**, Bera eta Hondarribiakoa, maiatzaren 17an.
Ignacio Martin Eskudero eta **Maria Inmaculada Alduntzin Sagastibeltza**, Paris (Frantzia) eta Iruñekoa, Beran, maiatzaren 18an.
Aritz Aierbe Goenaga eta **Elena Irigoien Arbizu**, Berrobi eta Leitzakoa, maiatzaren 14an.
Francisco Xabier Goikoetxea Irurtia eta **Itziar Telletxea Iribarren**, Donostia eta Iruñekoa, Leitzan, apirilaren 30ean.
Juan Ignacio Larraioz Ariztegi eta **Nerea Altzuri Ordoki**, Urrotz eta Arantzakoa, maiatzaren 14an.

SORTZEAK

Joseba Martikorena Saharrea, Berakoa, maiatzaren 18an.
Joritz Golenetxe Maritxalar, Berakoa, maiatzaren 19an.
Jon Urdanpilleta Zabala, Goizuetakoa, maiatzaren 7an.
Naroa Lizarazu Etxegoien, Goizuetakoa, maiatzaren 12an.
Iraia Sanz Feito, Lesakakoa, maiatzaren 3an.
Beñat Iturria Altzuguren, Lesakakoa, maiatzaren 18an.
Eloi Sanchez Arakues, Lesakakoa, maiatzaren 16an.
Miguel Ubiria Alzate, Lesakakoa, maiatzaren 19an.
Janire Olartzabal Telletxea, Oizkoa, maiatzaren 11n.
Alaine Hernandez Mariezkurrena, Beintza-Labaiengoa, apirilaren 21ean.
Nahia Juanena Frias, Elizondokoa, maiatzaren 8an.
Xuban Bias Irisarri, Elbetekoa, maiatzaren 15ean.
Haizea Maritorena Erroz, Anizkoa, maiatzaren 20an.
Soraya Atxokarro Tolosa, Aresokoa, maiatzaren 24an.

HERIOTZAK

Victorino Rodriguez Garcia, Berakoa, maiatzaren 16an, 81 urte.
Maria Josefa Aranburu Billabona, Leitzakoa, maiatzaren 10ean, 53 urte.
Luciano Sein Sansiñena, Igantzikoa, maiatzaren 16an, 69 urte.
Silvia Etxeberria Ameztoi, Igantzikoa, maiatzaren 21ean, 88 urte.
Francisco Ustaritz Jaurena, Arizkungoa, maiatzaren 14an, 74 urte.
Remigia Erasun Iriarte, Beintza-Labaiengoa, maiatzaren 14an, 91 urte.
Francisca Aierza Bereau, Lesakakoa, maiatzaren 14an, 87 urte.
Lander Santamaria Apeztegia, Elizondokoa, maiatzaren 17an, 20 urte.
Marcelino Zaldain Zugarramurdi, Urdazubikoa, maiatzaren 20an, 83 urte.
Joseba Olazabal Caballero, Aresokoa, maiatzaren 20an, 25 urte.
Joaquina Saharrea Aleman, Oronoz-Mugairikoa, maiatzaren 20an, 73 urte.
Agustin Migeltorena Sagardia, Doneztebekoa, maiatzaren 21ean, 81 urte.
Ramon Franzesena Igoa, Arraiozkoa, maiatzaren 22an, 83 urte.
Jesus Mari Erbiti Amatriain, Beran, maiatzaren 22an, 78 urte.

Landertxo
SANTAMARIA APEZTEGIA

Ikastolako kimu
lankide-semea
gurekin egon zinen
zinelaik umea
etorri zaizu goizik
joateko unea
danbor soinuz alaitu
dugun hutsunea.

BAZTAN IKASTOLA

Landertxo
SANTAMARIA APEZTEGIA

Urak dakarrena
urak daroa
zuk emandakoa
gurekin geldituko da.

TTIPI-TTAPA Fundazioko langileok bat egiten dugu Lander Santamaria laguntzaile-lankideak eta bere familiak une gogor hauetan bizi duten saminarekin.

Rekordatorioak egiten ditugu

Nahi duzun argazki eta testuarekin prestatua

KULTURKARI
Andutzeta 12, Etxalar
Tfnoa: 948 63 54 58

PILOTA

Argazkia: Foto ZALDUA

Doneztebeko Erreka elkarteak hirugarren urtez antolatutako pilota txapelketako finaletan aritu ziren pilotariak, sariak banatu zituzten pilotari profesional eta agintariekin batera.

Doneztebeko pilota txapelketaren finalak jokatu ziren maiatzaren 14an

Erreka elkarteak antolatu du hirugarren urtez

A.A.

Maiatzaren 14an jokatu ziren Doneztebeko udal pilotalekuan Erreka elkarteak hirugarren urtez antolatutako pilota txapelketaren finalak.

Aurrebenjamin mailan, binakako txapelketan, Alzugarai eta Juankorenak 18 eta 14 irabazi zieten Mitxeo eta Retegiri. Ez zen Julen Juankorenak irabazi zuen txapel bakarra izan, buruz buruko txapelketaren finala ere irabazi baitzion Jon Belarrari, 18 eta 15.

Benjamin mailan, urdin eta Agirrek 18 eta 14 irabazi zieten Garate eta Telleriari. Bigarren mailako alebin mailan, Artazkoz eta Anduezak 18 eta 14 irabazi zieten Altxu eta Alvarezeri. Pilota goxuarekin jokatutako txapelketaren finalean lehia estua izan zen eta azkenean Dabid eta Xabik 22 eta 21 irabazi zieten Antton eta Tomaseri. Infantilen bigarren mailan, Aiestaran eta Iraolak 18 eta 9 irabazi zieten Aranburu eta Altxuri eta kadeteen bigarren mailan, Baleztena eta Babazek 22 eta 16 irabazi zieten Grajirena eta Mitxelenari.

Arratsaldean jokatutako partidetan, alebinen lehen mailako finalean, Juango eta Berazak 18 eta 13 irabazi zieten Senosiain eta Larrayari. Infantilen lehen mailan, Angulo eta Zabaletak 18 eta 9 irabazi zieten Ciria eta Pazoseri. Kadeteen lehen mailan, Santesteban eta Ulzurrunek 22 eta 2 irabazi zieten Iturria eta Fagoagari. Jubeniletan, binakako finalean Ollo eta Etxeberriak 22 eta 5 irabazi zieten Irurita eta Linzoaineri. Banaka, berriz, Iraolak 22 eta 3 irabazi zion Otxotorenari.

Senior Maila nagusian, Errekako Onsalo eta Erasok uste baino errazago, 22 eta 7 irabazi zieten Paz de Zigandako Urtasun eta Orozeri.

Aimar Olaizola goizuetarrak eta Irujok jokatuko dute buruz buruko finala

Ekainaren 5ean Atano III.an izanen da partida haundia

Aimar Olaizola goizuetarrak eta Juan Martinez de Irujo, gaur eguneko txapeldunak jokatuko dute Esku Pilota Enpresen Ligak antolatutako eskuz banakako txapelketaren finala. Hitzordua igande honetan, ekainaren 5ean, izanen dute, Donostiako Atano III. pilotalekuan.

Elkarren kontra buruz buru behin bakarrik jokatu dute Aimarrek eta Irujok, iazko txapelketaren finalerdiko ligaxkan, eta orduan Iberokoak 22-1 irabazi zion goizuetarrari.

Aurtengo txapelketari dagokionez, bi finalistak final laurdenetan hasi dute ibilbidea. Olaizola II.ak Zearra kanporatu zuen (22-9) eta finalerdian Gonzalezeri gailendu zitzaion (22-6). Irujok lan gehiago egin behar izan du. Asier Olaizolari 22-16 irabazi zion eta finalerdian Patxi Ruizeri 22-21 irabazi zion, doi-doi.

HERRI KIROLA

HERIOTZA

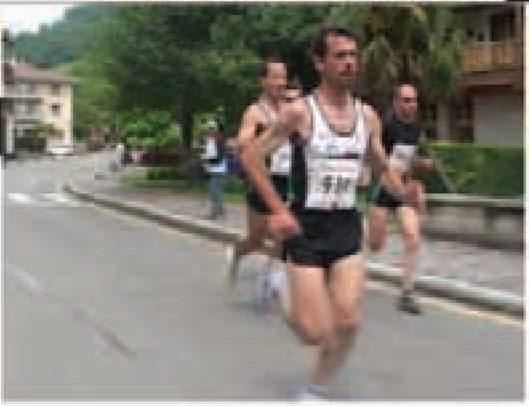
Joseba OLAZABAL

Aresoko sokatira tiralari gaztea istripuan hil da

Maiatzaren 19ko gauean, Aresoko sokatira taldearekin entrenamendua egin eta etxera bizikletan zihoala auto batek jo, eta biharamon goizean hil zen Joseba Olazabal Caballero tiralaria, 25 urte zituela. Heriotza horren ondorioz, bertan behera geratu zen asteburu horretan Zamudion jokatu behar zen Lauko lur gaineko sokatira txapelketako jardunaldia, Aresoko taldeak ere parte hartzen baitu txapelketa honetan. Joseba Olazabal 15 urte zituela hasi zen sokatiran, Aresoko goma gaineko taldearekin eta hainbat txapel irabazi zituen. Aresoko taldea lur gainera pasatu zenean, Olazabalek lanean segitu zuen taldean. Horren ondorioz, joan den urteko argazkian Euskadiko 560 kilokoa irabazi ondotik ageri den bezala, txapelak pilatzen segitu zuen. Heriotz honek samindurik eta atsekabeturik utzi du herri kirolaren mundua.

ATLETISMOA

Gabriel Garin nagusitu zen Lesakako XI. Herri Lasterketan



Rafa Maritxalar hirugarren izan zen

A.A.

Hiru Herri taldeko Gabriel Garin korrikalaria nagusitu zen maiatzaren 22an Lesakako Batzoki Elkarteak antolatutako XI. herri lasterketan, Rafa Maritxalar sanan, 8 kilometroko ibilbidea 24 minutu eta zazpi segundutan osatru ondotik. Bigarren postua Alberto Olague taldekidearentzat izan zen, 16 segundura eta hirugarren postua Rafa Maritxalar lesakarrak eskuratu zuen, 25 segundura. Laugarren postuan Fernando Etxegarai beratarra sailkatu zen, hau ere Hiru Herri taldekoa, (24' 40") eta bosgarren, Ramuntxo Lamothe saratarra izan zen (26' 02"). Emakumeen artean, Sara Rodriguez Aldalur nagusitu zen (24' 54") eta beteranoetan, Marino Mateos Lobato eta Arantxa Aldalur.

Guzira 150 bat korrikalarik parte hartu zuten. Jubeniletan, herriko korrikalariak nagusitu ziren. Mutiletan Iñigo Altzugarai eta Ibai Bereau elkarrekin helmugaratu ziren eta nesketan Ioar Oteiza izan zen azkarrena. Junior mailan ere, Jon Olaizola lesakarra izan zen irabazle eta kadetetan, Asier Biurrarena. Kategoria ttikienetan, aurrebenjamin mailan Iker Iturria eta Nahia Mitxelena izan ziren irabazle, benjaminetan, Unai Zamorano eta Maialen Oiartzun eta infantiletan Unai Oiartzun eta Ma-

AGENDA egunez egun

MENDI ATERALDIAK

ELIZONDO

Ekainaren 5ean Xorroxinera ateraldia eginen dute Baztango Mendigoizaleek.

ZUGARRAMURDI

Ekainaren 12an Ibantellira ateraldia eginen du Atxuria Mendi Taldeak.

ERAKUSKETAK

BERA

Maiatzaren 28tik ekainaren 5era Berako Pintura Taldeak Kultur Etxeko Erakusketa Gelan erakusketa berria ikusgai jarriko du urtean zehar egindako lanak erakusteko. Astelehenetik igandera arratsaldeko 18:00etatik 20:00etara zabalik.

AZKAIN

Maiatzaren 30etik ekainaren 5erat txalapartari buruzko erakusketa Jauregian.

BESTAK

BERA

Ekainaren 3tik 5era Altzateko bestak. Xehetasunak 7. orrian.

OSPAKIZUNAK

ETXALAR

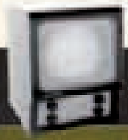
Ekainaren 5ean XIII. Gasna Feria eguna antolatu du Altxatak. Xehetasunak 9. orrian.

DIAPOSITIBAK

ETXALAR

Ekainaren 4an Julen Manterola Irungo gaztearen diapositiba emanaldia Kultur Etxean 20:30etan: «Euskal Herria, herriz herri zeharkaldia».

TELEBISTAKO TXOKOA



TTIPI-TTAPA TELEBISTAKO ERREPORTAIAN

Carlos Altzugarai masaje emailearekin solasean

Lehenago ere errana dugu, eta gehientsuenak ados egonen zarete: dentistarengana, okulistara, podologoarengana edo edozein medikurengara ez gara nahi dugulakoz joaten. Nonbaiteko mina dugula eta, hura sendatzera bakarrik hurbiltzen garela leku hauetara. Beti behartuta. Ez dago honekin batere ados Karlos Altzugarai, Lesakan sortu eta Beran bizi eta lan egiten duen fisioterapeuta. Bere ustez, denak joan beharko ginateke, urtean bi aldiz behintzat, masajista batengana. Izan ere, nonbait minik sentitu gabe, posiblea da giharren bat gaizki egotea. Berak egiten dituen test eta probetan beti harrautzen omen du zerbait.

Ez dugu ukatuko. Fisioterapeuta honen lan egiteko modua berexia da. Ez da mugatzen mina dugun lekuan masajeak ematera. Lehenagotik test batzuk egiten ditu, gorputz osoa begiratuz, eta behin hori eginda, lanean hasten da. Ekainaren 10eko erreportaian, luxuzko bezero batekin lanean ikusteko modua izanen dugu: Fernando Etxegarai kirolaria. Bere laguntzarekin Altzugarairen sesio bat nolakoa den ezagutuko dugu. Etxeko sofan giharrak lixatu, lasaitu eta gogortzeko modua, ttipi-ttapa telebistan.

DISKAK

«Doktor Do Re Mi eta Benedizebra»

OSKORRI-KUKUBILTXO

ELKAR, 2005

Oskorri eta Kukubiltxo, umeentzako aspaldi egin bertze bi ikuskizunen esperientzia izanik («Katuen testamentua» eta «Marijane kanta zan») eta ordutik urte aunitz pasatu direla, berriz ere haurrentzako lan berri bat prestatuta bueltatzen zaizkigu. Oskorrik 23 kantu errejistratu ditu disko eder batean eta oskorrik eta Kukubiltxok kantu hauekin moldatu dute espektakulu berria. «Doktor Do Re Mi eta Benedizebra» ikuskizun fisiko, kimiko eta magikoa dela diote. Fisikoa, anketa fisikoa eskatzen duten hainbat joku izkuturen bitartez; kimikoa, kimika berezia sortzen duten heldu eta umeen arteko jolas interaktiboen bitartez; eta magikoa, haur errepertorioan hain ohikoak izaten diren hizkera kriptiko eta magikozko kantu eta jolas zoragarrietan. Umeentzat eta heldu argientzat egindako diska.

BASERRIA

Datu Iturria: Nafarroako Gobernua
(Maiatzaren 13tik 20ra bitarteko prezioak)

ZERRIKIA

Zerrikumea
(19 kilo): 31,50 € (+2,00)

Zerri gizena
1,035 € kiloa (+0,040)

Zerramak:
0,440 € Kg/bizirik. (+0,020)

BEHIKIA

Aretze gizenak:
Idixkoak: €/kg. Kanal
Extra 3, 45 (-0,03)
1.koa 3,25 (-0,03)
2.koa 3,12 (-0,03)
Urruxak: €/kg. Kanal
Extra 3,55 (-0,03)
1.koa 3,37 (-0,03)
2.koa 3,19 (-0,03)

Oharra: Prezioak 180-220 Kg. kanalean pisatzen duten aretzeenak dira.
Aretze ttikiak
(15 egun ingurukoak):
Aretze mestizoak:
urruxak 228,00 (=)
idixkoak 252,00 (=)

Aretze nabarrak:
urruxak 180,00 (=)
idixkoak 205,00 (=)
Zaldikoak: €/k
Sortuberriak: 2,98/3,04
Zaldi-behorrak: 1,70/1,90
Bildotsak: €/k
6-8 kilokoak: 5,70 / 5,90
8-10 kilokoak: 4,30 / 4,80

JAKIN BEHARREKOAK

Helduen antzera eginez ikasten dute umeek

Haurrendako eredurik egokienak gurasoak dira

Helduek egiten duten guztia imitatuz ikasten dute umeek, berdin dio gauza onak edo txarrak izan. Imitazioa izaten da haurrentzat ikasteko modurik errazena, eta arrazoi horrexegatik, eguneroko bizimoduan ditugun hainbat eta hainbat jokamolde umeei erakusteko tresna baliotsua izaten ahal da gurasoentzat (hortzak garbitzeko ohitura, komunera joatekoa...). Imitazioak, ordea, berekin du arriskua. Batere komeni ez zaizkien jokamoduak ere ikasten ahal dutelako umeek.

Gauzak horrela, umeendako eredurik egokienak gurasoak izaten dira, eta kasu eman beharko da umearen aurrean nolako jokamoldeak izaten diren. Izan ere, imitazioaren bitartez gauza berriak ez ezik, bizitzaren aurrean nolako jarrera izan behar den ere ikasiko baitu haurrak:

Arnasusa

Imitazioaren bitartez bizitzaren aurrean nolako jarrera izan behar den ikasiko du umeak.

• Kasu eman zuen jokamoldearekin. Umeekin ez du balio erratea, "egin nik erraten dudana eta ez egiten dudana".

• Egizue egunero umearen aurrean berak ikastea komeni diren kontutxoak: hortzak garbitu, janztea...

• Hankasartzerik egiten duzuenean, onartu eta saiatu hura konpontzen akatsa zuen buruan aurpegiratu gabe. Umeak ikasiko du horrela bere hankasartzeak moldatzen, eta hankasartzeengatik arrenkurarik ez egiten.

• Ez erabili zigor fisikorik, umeak ikasiko baitu justifikatuta dagoela norbait jotzea gaizki portatzeagatik. Badaude zigor fisikoa baino modu eraginkorragoak.

• Azaldu umeari zuen erabakien arrazoia. Horrela, bertzerik gabe gurasoei kontra egitea saihestuko duzue.

• Hitzegiten ikasten ari baldin bada, hitzegiozue umeari hitzegin behar den bezala, modu erraz batean. Ez hitzegin berari "zuek asmatutako" hizkuntzan. Berak oker hitzegiten baldin badu, zuzendu umeari oker errandako hitza ongi errepikatuz. Gauzaren bat seinalatzen duenean, erran gauzaren izena erran behar den bezala.

Azkenik, kontuan hartu zenbat eta lehenago ikasten duen hitzegiten orduan eta azkarrago ikasiko duela gauzak arrazoitzen, eta lehenago ohartuko dela zer den imitatu behar duena eta zer ez.

Rakel AMIGO
Bortzirietako Giz. Zerb.

LIBURUAK

Bihotz gosetien kluba

Xabier MENDIGUREN ELIZEGI

ELKAR, 2005

Autobiografia eta saiakera kutsuko idazlanen ondoren, fikziora itzuli da Xabier Mendiguren Elizegi *Bihotz Gosetien kluba* liburuarekin. Bost narrazio labur eta luzeagoak bildu ditu maitasunaren nahi eta ezinaren gaiaren inguruan. Umorez zipriztindutako istorioak dira, zenbait egoera tragiko irriemangarri bihurtzen dira. Estilo jostalaria darabil egileak kontakizun hauetan, pertsonaien lepotik barrez batzuetan eta haien kuitekin bat eginez besteetan, igurtziak eta atximurrak tartekatuz, amodioak berak egiten duen antzera. Bruce Springsteen-en kantu ezagun baten leloa ipini du egileak liburuaren atariko: "Everybody's got a hungry heart" (Denok dugu bihotz goseti bat). *«Nire istorio horietako protagonistek ase ezin bat bizi dute, neurri batean gizon-emakume guztiok sentitzen duguna, edo noizbait sentitu izan duguna»* dio Xabier Elizegik.

AGENDA egunez egun

ANTZERKIA

LESAKA

Ekainaren 3an Irain eskolako ikasleen eskutik «Horroroskopolandia» antzeslana, 11:00etan haurrentzat eta 20:00etan denontzat.

Ekainaren 4an Tokia Theatre taldeak «Kauterak» antzeslana eskainiko du karriketan, 23.00etatik aitzinera.

ZUGARRAMURDI

Ekainaren 4an Panta Rhei Producciones taldearen «Txaribari» euskarazko antzezlana ikusgai Akelarrenean, 18:30etan, Udaberriko Biraren barnean.

KONTZERTUAK

BERA

Ekainaren 10-11n bertze musiken Nazioarteko 6. jaialdia andolatu du Ertz-ek. Ortziralean 22:00etatik aintzinera Arnol Dreyblatt (AEB/ Alemania), Jason Kahn (AEB/Suitza) eta Tusuri (Orereta) arituko dira eta larunbatean Damo Suzuki + Zu (Japon), Astra (Suitza/Grezia), Eric La Casa & Thomas Charmetant (Frantzia) eta Xabier Iriondo (Italia) aditzeko aukera izanen da Kultur Etxean.

ELIZONDO

Ekainaren 4an Elizondoko koralaren berrestrenaldi kontzertua izanen da elizan, 20:15etan.

ARANTZA

Ekainaren 4an Muthiko Alaiak fanfarreak emanaldia eskainiko du 20:30etan herriko plazan, Udaberriko Biraren barnean.

OSPAKIZUNAK

AZKAIN

Ekainaren 4-5ean «Pastore Lore» besta antolatu du Herriko Etxeak. Xehetasunak 17. orrian.

Xehetasunak 17. orrian.

MERKATU TTIKIA

ZEIN ERRAZA DEN ZURE ANUNTZIOA HEMEN JARTZEA

00-34 948 63 54 58

...ETA GAINERA, ZURE BERRI ESKUALDEKO ETXE GUZIETAN IZANEN DUTE!!

Sail honetan partikular, profesional eta merkatarien informazio eta zerbitzuen berri ematen da. ttipi-ttapak ez du bere gain hartzen argitaratuak diren iragarkien ondorioz sortzen ahal diren operazioen erantzunkizunik.

ETXEBIZITZAK
101. Saldu
102. Erosi
103. Errentan emateko
104. Errentan hartzeko
105. Etxe konpartituak
106. Bertzelakoak

GARAJEAK/LOKALAK
107. Saldu
108. Erosi
109. Errentan emateko
110. Errentan hartzeko
111. Bertzelakoak

LURRAK/ORUBEAK
112. Saldu
113. Erosi
114. Errentan emateko
115. Errentan hartzeko
116. Bertzelakoak

ZERBITZUAK
201. Hargin/Igeltseroak
202. Pintoreak
203. Elektrizistak
204. Iturginak
205. Zurginak
206. Mendi lanak
207. Garraioak
208. Bertzelakoak

LANA
301. Eskariak
302. Eskaintzak

IRAKASKUNTZA
401. Eskaintzak
402. Akademiak

MOTORRA
501. Salerosketak
502. Tailerrak

ANIMALIAK
601. Emateko
602. Salerosketak
603. Klinikak

DENETARIK
701. Galdu / aurkituak
702. Salerosketak
703. Bertzelakoak

HARREMANAK
801. Agurrak

ETXEBIZITZAK
101 Saldu

LEITZA. 180 m²ko hiru solairu dituen baserria salgai, 62.000 m²ko lur eremuarekin. ☎ 600 007185 (goiz, eguerdi eta iluntzean).

BERA. Pisu bat salgai Legia karrikan. Egoera onean. ☎ 943 553790-943 009172.

ERRATZU. Pisua salgai: Hiru logela, komunak, egongela, sukaldea eta trasteroa. ☎ 659 471544.

ETXEBIZITZAK
103 Errentan eman

ZARAUTZ. Etxe bat errentan ematen da udara, astebukaerak, zubiak... pasatzeko. Hondartzatik gertu. ☎ 685 718454.

ETXEBIZITZAK
104 Errentan hartu

BERA. Pisua errentan hartuko nuke, ahal bada ttikia. ☎ 667 492616.

LESAKA-BERA. Pisua errentan hartuko nuke. ☎ 615 744369.

ETXEBIZITZAK
105 Etxe konpartituak

BERA. Pisukide bat bilatzen dut. ☎ 669 422122.

GARAJEAK/LOKALAK
107 Saldu

ELIZONDO. Herrierdian bajera edo lokal komertziala salgai. Almazenerako ere balio du. Argia eta urarekin. ☎ 636 858850.

GARAJEAK/LOKALAK
109 Errentan eman

LEITZA. Taberna traspasatzen da. Sukalde berritua, terraza eta MINP. Erraztasunak ematen dira. ☎ 699 361194.

ADOS

• **ELIZONDO.** -2 eskuko pisuak salgai. -Egoera hagitz onean dagoen apartamentua salgai. -1.120 m² dituen familia bakarreko etxea salgai.
• **DONEZTEBE.** -Estrenatzeko berria eta 2. eskuko pisuak salgai. -Lokal komertzial pare bat salgai eta errentan emateko.
• **BERA.** -Pisu pare bat salgai. -Terrenoak erosten dira.
• **LESAKA.** -Sartzeko prest dagoen pisu ederra salgai.
• **BAZTAN.** -Erratzun ... apartamentu salgai. -Hamabat lur eremu eraikigarri salgai.
BAZTAN-BIDASOAN baserri, borda, etxeak, pisuak eta lur eremuak salgai.
948 451 841 / 948580705
www.ados-inmobiliaria.com

GARAJEAK/LOKALAK
110 Errentan hartu

Bajera bat errentan hartu nahi dut, autokarabana bat sartzeko. Zabalera: 2,20 m. Altuera 3,10 m. Luzera: 5,60 m. ☎ 646 309864.

LURRAK/ORUBEAK
112 Salgai

LESAKA. Nabaz auzoan 7.400 m²ko lur-eremua salgai, bi etxe egiteko aukerarekin. ☎ 618 962596.

LEITZA. Basakabi ondoan lur eremua salgai. Sarbide onarekin. ☎ 699 361194.

LURRAK/ORUBEAK
113 Erosi

Terrenoak erosten dira. ☎ 690 621836.

Baztan-Bidasoa inguruan lurra erosiko nuke etxea egiteko. ☎ 658 744982.

LANA
301 Eskariak

LEITZALDEA. C gida baimenarekin mutila eskaintzen da lanerako. ☎ 626 390856.

Pertsona bat eskaintzen da zurgindegian, tailerrean edo obretan lan egiteko. 5 urteko esperientziarekin. ☎ 637 289103.

Furgonetarekin porteak egiten dira. ☎ 637 289103.

Emakume euskaldun batek lan eginen luke edozein lanetan, interna moduan edo orduka. Esperientziaduna. ☎ 635 204339 (19:00etatik 21:00etara).

Furgonetarekin porteak egiten dira, partikular eta enpresendako. Altzariak, aziendak... ☎ 667 492616.

Neska eskaintzen da haurrak zaintzeko edo etxeko lanak egiteko. ☎ 646 287316.

Neska eskaintzen da haurrak zaintzeko edo ostatuan platerak garbitzeko. ☎ 677 283312.

ELIZONDO. 16 urteko neska batek uztaila eta abuztuan haurrak zainduko lituzke. ☎ 948 452258.

LANA
302 Eskaintzak

IRUÑA. Neska euskalduna behar da 6 urteko umea zaintzeko 12:30etatik 15:00etara. Donibane-San Juan auzoan. ☎ 948 177629 (15:00etatik aurrera).

IRURITA. Jatetxe batek zerbitzaria behar du udarako. ☎ 619 829289.

ARANTZA. Ostatu-jatetxe batean asteburutan serbitzen aritzeko neska bat behar da. Esperientziarekin hobe. ☎ 679 316988.

BERA. Ibardinen kamarero aritzeko pertsona bat behar da, udan eta asteburuetan. ☎ 948 631551 (lan ordutan).

BERA. Jatetxe batean sukaldari laguntzailea behar da. ☎ 650 831392.

BERA. Jatetxea batean neska bat behar da udan eta asteburuetan kamarera lan egiteko. ☎ 948 630392.

Gidariak. Lanpostu libreak: Iruña, udaletxetan. Astean 35 ordu. Informazioa doan. ☎ 948 199596.

Haurtzaindegi publikoak. Bete behar da: haur zaindariak, hezitzaileak. Informazioa doan. ☎ 948 199596.

Sukalde laguntzaileak, kamareroak. Lanpostu finkoak: Batetik 15etara. Informazioa doan. ☎ 948 199596.

Elbarri fisikoak. Lanpostu libreak: atezain, harreragile, lorezainak erakunde publikoetan. ☎ 948 199596.

Osasunbidea, Udaletxeak. Dorrioz, Fitero, Burlata, Beriroplano, Iruña. Administra-

Lan bila zabiltza?

LAN ESKAINTZA
OSASUNBIDEA
Beta behar da:
-126 erizain.
-15 fisioterapeuta.
-14 langile sozial.
-16 laborategiko teknikari.
-14 izpi-teknikari.
-85 erizain-laguntzaile.
-57 zaintzaile.
-37 zeladore.
SUKALDE LAGUNTZAILEA KAMAREROA
-Lanpostu finkoak
-Ordutegiak: Batetik 15etara

LAN ESKAINTZA
GARBITZAILEAK
Lanpostu finkoak:
-Eraikin publikoak
-Ikastetxeak
-Ospitalak
Soldata: 900 € Ordutegia: Astelehenetik ostiralera 8:00-15:00
PEOIAK eta OFIZIOKO LANGILEAK ERAIKIN PUBLIKOETAKO MANTENIMENDUA
-Igeltseroak
-Elektrizistak
-Iturginak Ordutegia: Astelehenetik ostiralera 8:00-15:00

Presta zaitez. Informazioa dohan.
948 199 596

ri laguntzaileak behar dira. Informazioa doan. ☎ 948 199596.

Peoiak eta ofizioko langileak: Lanpostu finkoak: igeltseroak, elektrizistak, iturginak erakunde publikoen mantenimendurako. Astelehenetik ortziralera, 8etatik 15etara. Informazioa doan. ☎ 948 199596.

Garbitzaileak. Lanpostu finkoak eraikin publikoetan, ikastetxetan, ospitaletan. 900 euroko soldata. Astelehenetik ortziralera 8etatik 15etara. Informazioa doan ☎ 948 199596.

Laborategia. Teknikariak, laguntzaileak, zeladoreak, klinika laguntzaileak. Lanpostu libreak: ospitalak. Informazioa doan. ☎ 948 199596.

Osasunbidea. Bete behar du: 126 erizain, 15 fisioterapeuta, 14 langile sozial, 16 laborategiko teknikari, 14 izpi-teknikari, 65 erizain-laguntzaile, 57 zaintzaile, 37 zeladore. Informazioa doan. ☎ 948 199596.

Erresidentzietan lan egin. Hirugarren adineko zentroetan, ospital publikoetan zeladore postuan, erizain laguntzaileak, fisioterapeutak, pinbeak. Lanpostu libreak. Informazioa doan. ☎ 948 199596.

ADOS BAZTAN
ZERBITZU ANITZAK
- IGELTSEROA
- ZURGINA
- FONTANEROA
- ELEKTRIZISTA
- PINTOREA
Behar duzun gremioen koordinazio guztia daukagu.
ELIZONDO - Santiago 47
DONEZTEBE - Santa Lucia Plaza

YUNNAN
948 07 82 59

SAMPI ARAGON
ZOANSA
Lur orotariko ibilgailuak (4x4), furgonetak eta autoak erosten ditugu.
Eskura ordaintzen dugu

TALLERES SANTESTEBAN
☎ 948 450282 • DONEZTEBE
KOTXE IA BERRIEN SALMENTA
(6-10 HILABETEKOAK)
CLIO, MODUS, KANGOO, MEGANE, LAGUNA, LAGUNA GRAND TOUR, ESPACE, SEDAN, MEGANE GRAND TOUR

MENDAUR MOTOR
DONEZTEBE
Bigarren eskuko kotxeak:
SUZUKIAK ETA VITARAK AUKERAN

MALERREKAKO ZERBITZU OROKORREN MANKOMUNITATEA

FAMILIA LANGILEEN ORDEZKAPENAK EGITEKO LAN POLTSA BAT OSATZEKO DEIALDIA

Malerrekako Mankomunitateak familia langileen lan-poltsa bat egin nahi du etxez etxeko zerbitzuan ordezkapenak egiteko.
Baldintzak:
- Eskolatze ziurtagiria.
- Gidatzeko baimena eta kotxea izan.
- Euskalduna.
Kontutan hartuko dira egindako ikastaroak eta lan esperientzia.
Deialdian parte hartzeko eskaera eta kurrikuluma aurkeztu behar dira ekainaren 10eko arratsaldeko 14ak baino lehen Doneztebeko Mankomunitateko bulegoetan.
Doneztebean, 2005eko maiatzaren 23an.
Miguel Angel Petrirena Azpilazu

MOTORRA

501 Salerosketak

Ford Focus TDCI autoa salgai. Egoera onean, etxeko garantiarekin. ☎ 679892622.

Hyundai Accent autoa salgai. 6 urtekoa. Arras merke. ☎ 666 774904.

Ford Focus 1.8 TDDI autoa salgai, 90 cv, extrak, 2002koa, 43.000 km. Egoera onean. 10.000 euro. ☎ 676 666676 (19:30etatik aurrera).

Volkswagen Golf TDI autoa salgai, 2003koa, 130 cv 6 abiadura eta 40.000 km. Egoera ona. ☎ 677 843414.

Citroen ZX Turbodiesela salgai. NA-AP matrikuladuna. ☎ 659 186365.

Gas-Gas 280 TXT Pro trialeko motoa salgai. Oso gutxi ibila. Prezio negoziagarria. ☎ 948 450644 edo 646 762383.

Lada Niva salgai. Egoera onean. ☎ 606 925288.

Citroen Xsara 2.0 HDI autoa salgai, 90 zaldikoa, 3 urte, 40.000 km, garajean egona. ☎ 630 136863.

ANIMALIAK

601 Emateko

Txakurrak opari emateko. ☎ 639 316337 (Mara).

Urte terdiko zakurra opari emateko, arra, samoyedo eta pointer nahasketa, beltza, hagitz polita eta ona opari emanen nuke, ezin zainduagatik. ☎ 690 048681.

ANIMALIAK

602 Salerosketak

Katu pertsa salgai. ☎ 649 069416.

Gorbea arrazako artzai xakurkumeak salgai. ☎ 948 450492.

Poniak salgai, beren umeekin. ☎ 610 221528.

DENETARIK

702 Salerosketak

Soropil-mozteko makina (cortacesped) salgai, Viking MB555, 6 zaldikoa. ☎ 618 123145 edo 948 631422.

Belarra biltzeko pinketa (rastrillo hilorador) erosi nahi nuke. ☎ 680 592750.

Tailerra
Nafarroako Enpresa Txiki eta Ertainen sentsibilizazioa Gogoeta Estrategikoaz

LESAKA
Ekainak 7, asteartea, 16.30etatik 19.30etara
CEDERNA - GARALUR
Bidasoako Enpresen Zerbitzu Zentroa
Alkaiaga Industrialdea, Alasta 2b

Partehartzea doan Izena eman behar da
Tfnoa. 948 421 150 / 421 239 calidad@ain.es

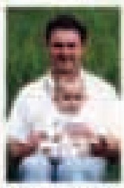
Gobierno de Navarra
ain ASOCIACIÓN DE LA INDUSTRIA NAVARRA

EGITARAUA
16.30 - 17.00 Gogoeta Estrategikoaren garrantzia enpresa txiki eta ertainetan.
Angel Azcarate - AINeko Kalitate-Produktibitate Departamentuko arduraduna.
Irache Busto - Merkatuen Marketing eta Ikerketan kontsultorea.
17.00 - 17.30 Egiazko adibide baten aurkezpena "Gogoeta Estrategikoaren prozesua jarduera nagusitzat ezarri/ezartzeko ... Nafarroako lantegi txiki batean".
José Antonio Delgado - ADISCOko Zuzendari Nagusia.
17.30 - 18.45 Lan taldeko saioa adibideari buruz (15 minutuko atsedenaldiarekin)
18.45 - 19.30 Konklusioen bateratzea.

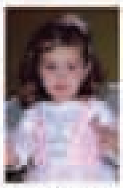
urtebetetzeak

Argazki soila: 3,5 €. Bikoitza: 7 €. Ordaintzeko: 1) Bulegoan, dirutan; 2) Hegoaldetik postaz, 0,28€ ko 13 edo 26 seilu. 3) Iparraldetik postaz, 3,5 edo 7 F ko txekea. Argazkia itzultzeko kartazala eta helbidea bidali.

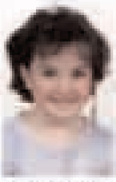
Argazkiak berreskuratzeko, bidali kartazala zure helbidearekin. www.ttipi.info



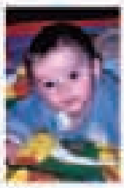
Zorionak aunitz atta!!! maiatzaren 18aren partez. Zure semetxo eta familiaren partetik.



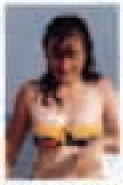
Izaro Alzuabe Telletxeak 3 urte bete ditu maiatzaren 27an. Zorionak eta musu haundi bat familia guztiaren eta bereziki Ugaitzen partetik.



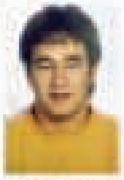
Doneztebeko **Olaia San Miguelek** 2 urte bete ditu maiatzaren 30ean. Zorionak familiaren eta bereziki aita, ama, Jaionen partetik. Musuak.



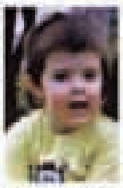
Unai Altzugarai Arrangillet beratarrak urtea beteko du ekainaren 4an. Aunitz urtez Almandozko familiaren partetik.



Kuerpazo! 40! ta ia euskaldun berria. Eutsi gogor. Aunitz urtez, maiatzaren 26an. Olaia eta Aritzen partetik. Musutxu pila bat, ama.

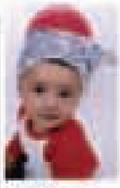


Gaizka Gallardon Altzugarai etxalartarrak 17 urte bete ditu maiatzaren 24an. Aunitz urtez familiaren partetik.

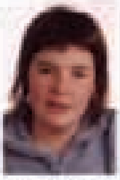


Aitor Sarasibar Pescador doneztebarrak maiatzaren 30ean 4 urte bete ditu. Zorionak zure lehengusu Nerea eta Madairen partetik.

Ainhoa Blas doneztebarrak ekainaren 7an urteak beteko ditu. Zorionak zure ama, anaia eta lagunen partetik. Txanpain pixka bat gonbidatu!

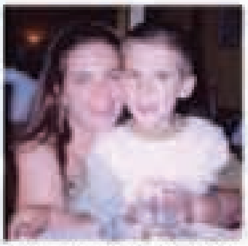


Olatz Arahues Mikelajauregi lesakarrak 2 urte beteko ditu ekainaren 2an. Zorionak viorginex zure familiaren partetik.



Aurtizko Iturrimk hobenak, maiatzan 28n urtik betetzen tu. Zorionak Maitane, aber beaurdi afari horrimozko den, ia goaetzen aaik gara. Musu!

Maialen Ruiz Altzugaren beratarrak ekainaren 4an 5 urte beteko ditu. Zorionak eta musu haundi bat familiaren partetik eta bereziki Laiaren partetik.



Oihatz eta Judith Mariezkurrena lesakarrek 9 eta 23 urte beteko dituzte ekainaren 9 eta 10ean. Zorionak nia nititoa!! Zuen amatxoa, Bitjina

NORBAIT ZORIONTZEKO, BIDALI BERE ARGAZKIA, TESTUA ETA 0,28 EUROKO 13 SEILO TTIPI-TTAPAKO HELBIDERA:

ttipi-ttapa
Andutzeta, 12
31760 ETXALAR

BORTZIRIETAKO EUSKARA MANKOMUNITATEAK

EUSKARA TEKNIKARI LANPOSTU FINKO BAT OPOSIZIO-LEHIAKETA BIDEZ BETETZEKO DEIALDIA

BALDINTZAK

- Unibertsitateko erdi mailako titulazioa izatea.
- EGA edo titulu baliokideren bat izatea.
- Ibilgailuak gidatzeko baimena eta ibilgailua izatea.

OHARRAK

- Eskaerak Bortzirietako Euskara Mankomunitatearen bulegoan (Arantzako Herriko Etxean) aurkeztu behar dira, ekainaren 27ko 14:00ak baino lehen.
- Deialdiaren oinarriak Nafarroako Aldizkari Ofizialaren 62. zenbakian, maiatzaren 25ekoan, argitaratu ziren, eta internet bidez ikus daitezke (www.cfnavarra.es).
- Oposizioaldia 2005eko uztailean hasiko da.
- Informazio gehiago 948634125 telefonora deituta edo bortzinak@euskalnet.net helbidera idatzita.

Arantzan, 2005eko maiatzaren 25ean
Lehendakaria, Vicente Arotzena Biurrarena.

Obrako ofiziala
behar da Baztan-Bidasoan
lan egiteko.
Lan baldintza onak
© 652 764613

Grupo Tanatorio Taldea
IRACHE
Maldaerreka S.L.
Funeraria Baztan

24 ORDUKO ZERBITZUA
BEILATOKIAN ETA ETXEAN

TRASLADOAK IRUÑEA, DONOSTIA ETA IRUNGO OSPITALETATIK EDOZEIN HERRIETARA

LOREAK, HILARRIAK, ESKELAK, ERRAUSKETAK ETA ZERBITZU OSAGARRIAK

Bera 948 63 74 04
SAN JOSE BEILATOKIA

Doneztebe 948 63 74 04
SAN PEDRO BEILATOKIA

Elizondo 948 58 19 59
FUNERARIA BAZTAN
TANATORIO BAZTANDARRA

Leitza 948 63 74 04
LEITZAKO BEILATOKIA

Lesaka 948 63 74 04
LESAKAKO TANATORIOA

t r u

NUU - T

IG MEM E

G M TH N

7 /

+ VELTINS

EST

+ L L n u Tr

Larunbata, ekainak 11

n

DENBORALDI BUKAERA
ATEAK IREKIZ OSPATUKO DUGU

E
MUSUT UK

n r l
uk r k
st h n

MILESKE GU EKIN IZ TE G TIK
U I N ELK IKUSIK UGU

TX

n l h n,
h rtz zu tr xk t

BIXEN OSTATUA

r
I INTZI

TITI

r
EL C FE

r
AMEZTIA
s r